左右590×天地290mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Modeling Liquid

LIQUID TO MODEL COMPOSITE MATERIALS FOR DIRECT RESTORATIONS

For use only by a dental professional in the indications for use.

WHAT IS GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid is a liquid developed to ease the placement and the modeling of composite materials for direct restorations when using the brush technique. It is compatible with all direct composites. It can also be used to pre-treat fibres in direct and indirect procedures.

INDICATIONS FOR USE
1. Modeling of composite materials for direct restorations using the brush technique.
2. Pre-treatment, reactivation, repair and bonding of fibres.

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer or methacrylate polymer.

COMPOSITION
Dimethacrylate, methacrylate, initiator, silicon dioxide, stabilizer

USE OF GC MODELING LIQUID FOR DIRECT RESTORATIONS
1. Dispense one drop of GC Modeling Liquid on a pad.
   NOTE:
   Use immediately after dispensing, or protect the product from the light using a suitable light cover. Replace the bottle cap immediately after use. Touch the drop of GC Modeling Liquid with your brush in order to moisturise the brush.
   NOTE:
   Do not over-wet the brush as this could modify the physical properties of the composite material and hinder the longevity of the restoration.
2. Remove thoroughly the excesses from the brush using a paper tissue.
   NOTE:
   The brush will then look dry, but the small amount of GC Modeling Liquid still on the brush will be sufficient to ease the placement of composites.
3. Apply the composite material (as per manufacturer's instructions) onto the tooth preparation.
4. Shape the composite using the brush moistured with GC Modeling Liquid.
   The GC Modeling Liquid will prevent the composite from sticking to the brush, allowing to shape it efficiently and to obtain a smooth surface.
5. When necessary, the brush can be moisturised again with GC Modeling Liquid and thoroughly dried on a paper tissue before touching the restoration again.
6. Refer to manufacturer's instructions related to curing, finishing & polishing of the composite restoration.

PRE-TREATMENT, REACTIVATION, REPAIR AND BONDING OF FIBRES
Bonding and positioning fibres
When placing fibres on top of each other (as in the case of everStickNET) apply a thin layer of Modeling Liquid on top of the cured fibre strip. Then press the next fibre piece tightly in place using a StickREFIX D silicone instrument, and light-cure through the silicone for 10 seconds. Repeat the procedure for a third fibre, if necessary.

Adjusting the length of fibres
If the fibre (such as everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) needs to be shortened during the finishing phase of the splint / bridge, cut the fibre with a diamond bur, apply Modeling Liquid onto the fibre surface to activate it. Blow it into a thin layer to remove excess resin and light cure for 10 seconds.

Pre-treatment of prosthetic fibre constructions before cementation
Use a carborundum bur to lightly roughen the surfaces to be cemented. Rinse with water and air-dry the surfaces. Apply Modeling Liquid to the roughened bonding surfaces to activate it, protect it from light and let it take effect for 3 to 5 minutes (you can use, for instance, a metal cup as protection against light). Blow it into a thin layer to remove excess resin and light cure for 10 seconds.

Direct fibre-reinforced temporary bridge with everStickC&B
After cutting the fibre to the desired length apply a thin layer of Modeling Liquid on top of the abutments. Do not light-cure the Modeling Liquid yet. Place the fibre bundle on top of the abutments. Use a StickREFIX D silicone instrument to press the fibre into the correct position and shape. Initially light-cure the fibre through the silicone for 10 seconds. Finalise the polymerisation by light-curing the entire fibre frame for 40 seconds per area.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C / 39-77°F).

PACKAGES
GC Modeling Liquid
・Bottle of 6 mL
Modeling brushes
・GRADIA Brush holder (x 2)
・GRADIA Brush Flat (x 10)
・GRADIA Brush Round (x 10)

CAUTION
1. In case of contact with oral tissues, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water after treatment is completed. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Rinse with soap and water.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. Take care to avoid ingestion of the material.
5. Do not mix with any other similar products.
6. Do not reuse a brush with other products.
7. Dispose of all wastes according to local regulations.
8. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
9. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 10/2024

CE 2797

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

22
PAP

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Modeling Liquid

ТЕЧНОСТ ЗА МОДЕЛИРАНЕ НА КОМПОЗИТНИ МАТЕРИАЛИ ПРИ ДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

КАКВО Е GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid е течност, която улеснява нанасянето и моделирането на композитни материали при директни възстановявания с четкова техника. Съвместима с всички композитни материали. Може да се използва и за предварителна обработка на влакна при директни и индиректни процедури.

ИНДИКАЦИИ
1. Моделиране на композитни материали при директни възстановявания с четкова техника.
2. Предварителна обработка, реактивиране, поправка и бондване на влакната.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
Не използвайте този материал при пациенти с известна алергия към метакрилатен мономер или метакрилатен полимер.

СЪСТАВ
Диметакрилат, метакрилат, инициатор, силициев диоксид, стабилизатор

ИЗПОЛЗВАЙТЕ GC MODELING LIQUID ПРИ ДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ
1. Дозирайте GC Modeling Liquid върху подложка.
   ЗАБЕЛЕЖКА:
   Използвайте веднага след дозиране, или предпазете продукта от светлина с помощта на подходяща светло-защитна капачка. Поставете капачката на бутилката веднага след употреба.
   Докоснете GC Modeling Liquid с Вашата четка, за да я овлажните.
   ЗАБЕЛЕЖКА:
   Не мокрете четката твърде много тъй като това може да промени физическите качества на композитния материал и да повлияе дълготрайността на възстановяването.
2. Отстранете излишъка от четката, използвайки хартиена салфетка.
   ЗАБЕЛЕЖКА:
   Тогава четката изглежда суха, но малкото количество от GC Modeling Liquid, намиращо се все още по нея, ще бъде достатъчно за лесното разнасяне на композитите.
3. Нанесете композитния материал (според инструкциите на производителя) в зъбния кавитет.
4. Оформете композита с навлажнената четка с GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid ще предотврати залепването на композита по четката позволявайки Ви да оформите ефикасно и да постигнете гладка повърхност.
5. Ако е необходимо, четката може да бъде навлажнена отново с GC Modeling Liquid и напълно подсушена в салфетка преди да докоснете възстановяването повторно.
6. Обърнете се към инструкциите на производителя, по отношение на втвърдяването, финирането и полирането на композитното възстановяване.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ОБРАБОТКА, РЕАКТИВИРАНЕ, ПОПРАВКА И БОНДВАНЕ НА ВЛАКНАТА
Бондване и позициониране на влакната
Когато поставяте влакна едно върху друго (както в случая на everStickNET), нанесете тънък слой Моделираща течност върху втвърдената лента от влакна. След това натиснете плътно следващото парче влакно на място, използвайки силиконов инструмент StickREFIX D и фотополимеризирайте през силикона за 10 секунди. Повторете процедурата за трето влакно, ако е необходимо.

Регулиране на дължината на влакната
Ако влакното (като everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) трябва да бъде скъсено по време на завършващата фаза на шината / моста, изрежете влакното с диамантено борче, нанесете Моделираща течност върху повърхността на влакното, за да го активирате. Разстелете я на тънък слой, за да отстраните излишната смола и фотополимеризирайте за 10 секунди.

Предварителна обработка на протезни конструкции от влакна преди циментиране
Използвайте карбурундов борер за леко награпавяване на повърхностите, които трябва да се циментират. Изплакнете с вода и изсушете повърхностите с въздух. Нанесете течност за моделиране върху грапавите свързващи повърхности, за да ги активирате, защитите я от светлината и я оставите да подейства за 3 до 5 минути (можете да използвате например метална капачка като защита срещу светлина). Разстелете я на тънък слой, за да отстраните излишната смола и фотополимеризирайте за 10 секунди.

Директен подсилен с влакна временен мост с everStickC&B
След нарязване на влакното до желаната дължина нанесете тънък слой Моделираща течност върху опорите. Все още не фотополимеризирайте моделиращат течност. Поставете снопа от влакна върху опорите. Използвайте силиконов инструмент StickREFIX D, за да притиснете влакното в правилната позиция и форма. Първоначално фотополимеризирайте влакната през силикона за 10 секунди. Завършете полимеризацията чрез фотополимеризиране на цялата рамка от влакна за 40 секунди на повърхност.

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимално представяне се препоръчва, съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C / 39-77°F).

ОПАКОВКИ
GC Modeling Liquid
・Бутилка от 6 mL
Моделиращи четки
・GRADIA Brush държач (x 2)
・GRADIA Brush Плоска (x 10)
・GRADIA Brush Кръгла (x 10)

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с оралните тъкани, незабавно отстранете с гъба или памучен тампон. Измийте с вода след приключване на лечението. За да избегнете такъв контакт,използвайте кофердам и/или какаово масло за изолиране на операционното поле от кожата и оралните тъкани.
2. В случай на контакт с кожата, незабавно отстранете с гъба и памучен тампон. Изплакнете с вода и сапун.
3. В случай на контакт с очите, незабавно измийте с вода и потърсета медицинска помощ.
4. Избягвайте поглъщане на материала.
5. Не смесвайте с други подобни продукти.
6. Не използвайте повторно четката след друг материал.
7. Изхвърляйте всички отпадъци според местните регулации.
8. В редки случаи продуктът може да причини чувствителност при някои хора. При наличие на подобна реакция, прекратете употребата на продукта и се обърнете към лекар.
9. Винаги трябва да се носят Лични предпазни средства (ЛПС) като ръкавици, маски и предпазни очила.

Някои от споменатите продукти в тези ИЗУ могат да се класифицират като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с данните за безопасност, налични на:
https://www.gc.dental/europe
Те също могат да бъдат поръчани и при Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
СИСТЕМА ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да избегнете кръстосана контаминация между пациентите този продукт изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте продукта и етикета за нарушения. Изхвърлете продукта, ако е повреден.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ. Внимателно почиствайте продукта, за да избегнете изсушаване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте със средно силни продукти за защита от инфекции според регионалните / националните препоръки.

За Резюме на безопасността и клиничното представяне (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна проверка: 10/2024

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Modeling Liquid

TEKUTINA K MODELOVÁNÍ KOMPOZITNÍCH MATERIÁLŮ PRO PŘÍMÉ VÝPLNĚ

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

Co je GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid je tekutina, která byla vyvinuta k tomu, aby usnadnila umístění a modelaci kompozitních materiálů pro přímé výplně, u kterých se používá modelace štětcem. Je kompatibilní se všemi přímými výplňovými materiály. Může být také použit k předběžnému ošetření vláken v přímých a nepřímých postupech.

INDIKACE
1. Modelování kompozitních materiálů pro přímé výplně s použitím štětců.
2. Předošetření, reaktivace, oprava a bondování vláken.

KONTRAINDIKACE
Tento výrobek nepoužívejte u pacientů s prokázanou alergií na metakrylátový monomer nebo metakrylátový polymer.

SLOŽENÍ
Dimethakrylát, methakrylát, iniciátor, oxid křemičitý, stabilizátor

POUŽITÍ GC MODELING LIQUID PRO PŘÍMÉ VÝPLNĚ
1. Dávkujte jednu kapku GC Modeling Liquid na podložku.
   POZNÁMKA:
   Materiál použijte ihned po nadávkování, nebo ho chraňte před světlem použitím vhodného krytu proti světlu. Lahvičku okamžitě uzavřete.
   Namočte štětec do kapky GC Modeling Liquid, aby byl vlhký.
   POZNÁMKA:
   Štětec nesmí být příliš mokrý, protože by to mohlo změnit fyzikální vlastnosti kompozitního materiálu, a omezit trvanlivost výplně.
2. Odstraňte pečlivě přebytky ze štětce pomocí papírového kapesníčku.
   POZNÁMKA:
   Štětec by měl vypadl jako suchý, ale malé množství GC Modeling Liquid, které ve štětci zůstane, bude dostatečné pro umístění kompozitu.
3. Aplikujte kompozitní materiál (podle instrukcí výrobce) na preparovaný zub.
4. Vytvarujte kompozit pomocí štětce navlhčeného s GC Modeling Liquid.
   GC Modeling Liquid zabrání tomu, aby se kompozit lepil na štětec, což umožní efektivní tvarování a získání hladkého povrchu.
5. Pokud je to nutné, navlhčete štětec opět s GC Modeling Liquid a před tvarováním výplně znovu pečlivě otřete papírovým kapesníčkem.
6. Řiďte se pokyny výrobce v případě polymerace, dokončení a leštění kompozitní výplně.

PŘEDOŠETŘENÍ, REAKTIVACE, OPRAVA A BONDOVÁNÍ VLÁKEN
Bondování a umisťování vláken
Při pokládání vláken na sebe (jako v případě everStickNET) naneste na vytvrzený proužek vláken tenkou vrstvu Modeling Liquid. Poté pevně přitlačte další kousek vlákna na místě pomocí silikonového nástroje StickREFIX D a 10 sekund ho vytvrzujte světlem. V případě potřeby opakujte postup pro třetí vlákno.

Úprava délky vláken
Pokud je třeba během dokončovací fáze dlahy / můstku vlákno (například everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) zkrátit, vlákno rozřízněte diamantovým vrtákem, naneste na povrch vlákna Modeling Liquid a aktivujte jej. Vyfoukněte jej do tenké vrstvy, abyste odstranili přebytečnou pryskyřici a vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund.

Předúprava konstrukcí protetických vláken před fixací
Pomocí karborundového vrtáku lehce zdrsněte povrchy, které mají být fixovány. Opláchněte vodou a povrchy osušte vzduchem. Naneste Modeling Liquid na zdrsněné spojovací povrchy, abyste jej aktivovali, chraňte před světlem a nechte působit po dobu 3 až 5 minut (jako ochranu před světlem můžete použít například kovový kalíšek). Vyfoukněte jej do tenké vrstvy, abyste odstranili přebytečnou pryskyřici a vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund.

Přímý provizorní můstek vyztužený vlákny everStickC & B.
Po rozřezání vlákna na požadovanou délku naneste na vršek abutmentů tenkou vrstvu Modeling Liquid. Modeling Liquid zatím nevytvrzujte světlem. Umístěte svazek vláken na abutmenty. Pomocí silikonového nástroje StickREFIX D přitlačte vlákno do správné polohy a tvaru. Nejprve vlákno vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund. Dokončete polymeraci vytvrzováním celé plochy vláknové konstrukce po dobu 40 sekund.

SKLADOVÁNÍ
Pro optimální výsledek, skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39-77°F).

BALENÍ
GC Modeling Liquid
・Lahvička 6 mL
Modelovací štětce
・GRADIA držák štětců (x 2)
・GRADIA štětec plochý (x 10)
・GRADIA štětec kulatý (x 10)

UPOZORNĚNÍ
1. V případě kontaktu s dutinou ústní, okamžitě odstraňte houbičkou nebo bavlněnou peletkou. Po odstranění vypláchněte vodou. Aby se zabránilo kontaktu s pokožkou nebo dutinou ústní, použijte kofferdam a/nebo kakaové máslo k izolování okolí operačního pole.
2. V případě kontaktu s kůží, okamžitě odstraňte houbičkou nebo bavlněnou peletkou. Omyjte mýdlem a opláchněte vodou.
3. V případě kontaktu s očima ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařské ošetření.
4. Zamezte požití materiálu.
5. Nemíchejte s jinými podobnými produkty.
6. Nepoužívejte štětec s jinými produkty.
7. Zbytky likvidujte v souladu s místními předpisy.
8. V ojedinělých případech může produkt u některých pacientů vyvolat přecitlivělost. Při takové reakci přerušte používání produktu a obraťte se na lékaře.
9. Vždy by se měly používat osobní ochranné prostředky, jako rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.

Některé produkty uvedené v tomto návodu mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou dispozici na adrese:
https://www.gc.dental/europe
Můžete si je také vyžádat u vašeho dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
DODÁVKA SYSTÉMU NA OPAKOVANÉ POUŽITÍ: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, láhve a odměrky vyžadují dezinfekci na střední úrovni. Ihned po použití zkontrolujte, jestli nebyly láhve či odměrky a štítky poškozené. Pokud byly poškozené, ihned je zlikvidujte.
NEUMÝVEJTE VODOU. Láhve a odměrky důkladně vyčistěte, abyste zabránili vysychání a hromadění nečistot.
Dezinfikujte v souladu s regionálními / národními směrnicemi, které se týkají dezinfekce registrovaných produktů používaných v rámci zdravotní péče na střední úrovni.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Poslední aktualizace: 10/2024

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Modeling Liquid

TEKUĆINA ZA MODELIRANJE KOMPOZITNIH MATERIJALA ZA DIREKTNE RADOVE

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

ŠTO JE GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid je tekućina razvijena za lakše postavljanje i modeliranje kompozitnih materijala za direktne radove, korištenjem tehnike kistom. Kompatibilna je sa svim direktnim kompozitima. Može se koristiti i za prethodno tretiranje vlakana u direktnim i indirektnim postupcima.

INDIKACIJE ZA UPORABU
1. Modeliranje materijala za izradu direktnih radova pomoću tehnike kistom.
2. Prethodno tretiranje, reaktivacija, popravak i spajanje vlakana.

KONTRAINDIKACIJE
Izbjegavati uporabu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na metakrilatne monomere ili metakrilatne polimere.

SASTAV
Dimetakrilat, metakrilat, inicijator, silicij dioksid, stabilizator

UPORABA GC MODELING LIQUID ZA DIREKTNE RADOVE
1. Nanijeti jednu kap GC Modeling Liquid na podlogu.
   VAŽNO:
   Upotrijebiti odmah nakon doziranja, ili zaštiti proizvod od svjetla uporabom odgovarajuće zaštite. Zamijeniti poklopac bočice odmah nakon uporabe.
   Kistom dodirnuti kap GC Modeling Liquid za vlaženje kista.
   VAŽNO:
   Kist ne namočiti prekomjerno, budući da to može modificirati fizička svojstva kompozitnog materijala i onemogućiti dugotrajnost rada.
2. Papirnatom maramicom temeljito odstraniti viškove s kista.
   VAŽNO:
   Kist će izgledati suho, no mala količina GC Modeling Liquid koja je ostala na kistu bit će dovoljna za lako postavljanje kompozita.
3. Nanijeti kompozitni materijal (prema uputama proizvođača) na preparaciju zuba.
4. Oblikovati kompozit pomoću kista namočenog s GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid će spriječiti lijepljenje kompozita za kist, omogućavajući učinkovito oblikovanje i postizanje glatke površine.
5. Ako je potrebno, kist se može ponovno navlažiti s GC Modeling Liquid i temeljito osušiti na papirnatom ručniku prije ponovnog dodirivanja rada.
6. Pridržavati se uputa proizvođača u vezi sa stvrdnjavanjem te završnom obradom i poliranjem kompozitnog rada.

PRETHODNO TRETIRANJE, REAKTIVACIJA, POPRAVAK I SPAJANJE VLAKANA
Spajanje i postavljanje vlakana
Kada se vlakna postavljaju jedan iznad drugoga (kao što je to slučaj s vlaknima everStickNET) nanijeti tanki sloj tekućine Modeling Liquid na vrh stvrdnute trake vlakna. Zatim pritisnuti slijedeće vlakno čvrsto u mjesto koristeći StickREFIX D silikonski instrument i svjetlosno polimerizirati kroz silikon 10 sekundi. Ako je potrebno, ponoviti postupak s trećim vlaknom.

Prilagođavanje duljine vlakna
Ako vlakno treba skratiti (npr. everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) tijekom završne faze izrade udlage / mosta, odrezati vlakno dijamantnim svrdlom, nanijeti Modeling Liquid na površinu vlakna, za aktivaciju, otpuhati u tanki sloj da se odstrani višak kompozita i svjetlosno polimerizirati 10 sekundi.

Prethodno tretiranje protetske konstrukcije vlakana prije cementiranja
Koristiti karborundum svrdlo za blago hrapavljenje površina za cementiranje. Isprati vodom i površine osušiti zrakom. Nanijeti Modeling Liquid na ohrapavljene površine za spajanje za njihovu aktivaciju, zaštititi ih od svjetla i pustiti da djeluje 3 do 5 minuta (može se npr. koristiti metalna čaša kao zaštita od svjetla). Polimerizirati svjetlom u trajanju od 10 sekundi prije cementiranja.

everStick C&B vlaknom pojačani privremeni most izrađen u ordinaciji
Nakon što je vlakno odrezano na željenu duljinu, nanijeti tanki sloj tekućine Modeling Liquid na vrh zuba nosača. Modeling liquid još ne polimerizirati svjetlom. Postaviti snop vlakana na vrh zuba nosača. Koristiti StickREFIX D silikonski instrument za utiskivanje vlakna u točni položaj i oblik. Početno polimerizirati svjetlom vlakno kroz silikon u trajanju od 10 sekundi. Izvršiti završnu svjetlosnu polimerizaciju cjelokupne osnove iz vlakana u trajanju od 40 sekundi po području.

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C / 39-77°F).

PAKIRANJE
GC Modeling Liquid
・Bočica od 6 ml
Kistovi za modeliranje
・GRADIA Brush držač (x 2)
・GRADIA Brush plosnati (x 10)
・GRADIA Brush okrugli (x 10)

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivima, odmah odstraniti spužvom ili vatom. Isprati vodom nakon završetka terapije. Kako bi se izbjegao dodir, mogu se koristiti koferdam i/ili kakao maslac za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
2. U slučaju dodira s kožom, odmah odstraniti spužvom ili vatom. Isprati sapunom i vodom.
3. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. Paziti da ne dođe do gutanja materijala.
5. Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
6. Kist ne koristiti ponovno s drugim proizvodima.
7. Zbrinuti sav otpad sukladno lokalnim propisima.
8. U rijetkim slučajevima proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.
9. Uvijek treba nositi osobna zaštitna sredstva (Personal Protective Equipment - PPE), kao što su rukavice, maske za lice i zaštitne naočale.

Neki proizvodi koji se navode u postojećim uputama za uporabu mogu se klasificirati opasnima prema Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals - GHS). Uvijek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima, dostupnima na
https://www.gc.dental/europe
Može vam ih i dati vaš dobavljač.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ovi višekratno upotrebljivi predmeti zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivi predmet i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećeni predmet odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivi predmet kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno / nacionalnim smjernicama.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2024

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Modeling Liquid

FOLYADÉK KOMPOZIT ANYAGOK MODELLÁLÁSÁHOZ DIREKT HELYRÁLLÍTÁSOK ESETÉN

Felhasználása csak szaképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

MI AZ A GC MODELING LIQUID?
A GC Modeling Liquid kompozit direkt restaurátumok behelyezéséhez és ecset technikával történő modellálásához kifejlesztett folyadék. Minden direkt kompozit anyaggal kompatibilis. Használható továbbá üvegszálak elő-kezelésére direkt és indirekt eljárások során.

ALKALMÁZI TERÜLET
1. Kompozit anyagok modellálásához, direkt helyreállításokhoz ecset technikával.
2. Üvegszálak előkezelésére, reaktiválására, javítására és bondozására.

ELLENJAVALLATOK
Kerüljük a termék használatát metakrilát monomerekre és polimerekre allergiás pácienseknél.

ÖSSZETÉTEL
Dimetakrilát, metakrilát, iniciátor, szilícium-dioxid, stabilizáló

GC MODELING LIQUID ALKALMAZÁSA DIREKT RESTAURÁTUMOK ESETÉN
1. Tegyen ki egy csepp GC Modeling Liquid-et egy keverőlapra.
   MEGJEGYZÉS:
   Kiadagolást követően az anyagot azonnal használja fel vagy védje a fénytől egy erre alkalmas eszközzel. Használat után a kupakot azonnal helyezze vissza.
   Az ecset benedvesítése érdekében tegye az ecsetet a GC Modeling Liquid cseppjébe.
   MEGJEGYZÉS:
   Az ecsetet ne nedvesítse túl, mivel a kompozit anyag fizikai tulajdonságát módosíthatja és a helyreállítás élettartamát csökkentheti.
2. Törlőpapír segítségével a felesleget alaposan távolítsa el az ecsetről.
   MEGJEGYZÉS:
   Az ecset száraznak fog tűnni, de az a kis mennyiségű GC Modeling Liquid ami még az ecseten marad az a kompozit könnyebb applikálásához elegendő lesz.
3. Applikálja a kompozit anyagot (a gyártó utasítása szerint) a fog preparátumra.
4. A GC Modeling Liquid segítségével nedvesített ecsettel formázza meg a kompozitot. A GC Modeling Liquid megakadályozza az ecset kompozithoz való ragadását, lehetővé teszi a hatékony modellálást, a sima felszín létrehozását.
5. Amennyiben szükséges az ecsetet újra benedvesítheti a GC Modeling Liquiddel, egy papírtörlő segítségével itassa le, mielőtt újra a helyreállításhoz érne.
6. Kövesse a kompozit helyreállítás kezelésre, finírozásra és polírozásra vonatkozó gyártói utasításokat.

ÜVEGSZÁLAK ELŐKEZELÉSÉRE, REAKTIVÁLÁSÁRA, JAVÍTÁSÁRA ÉS BONDOZÁSÁRA
Üvegszálak bondozása és felhelyezése
Amikor üvegszálakat helyez egymásra (mint az everStickNET esetében) applikáljon vékony réteg Modeling Liquid-et a már fénykezelt üvegszálas anyagra. Ezután nyomja rá szorosan a következő réteg üvegszálas anyagot a StickREFIX D szilikon eszköz segítségével, majd fénykezelje azt a szilikonon keresztül 10 másodpercig. Ismételje meg az eljárást a harmadik üvegszálas anyagig, amennyiben szükséges.

Az üvegszálak hosszának beállítása
Amennyiben az üvegszálat (everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) a sín/híd befejezési fázisában le kell rövidíteni, gyémántfejű fúróval vágja le a szálat, majd applikáljon Modeling Liquid-et az üvegszál felületére hogy aktiválja azt. A felesleges rezin eltávolításáért fújja levegővel egy vékony réteggé, majd fénykezelje 10 másodpercig.

Üvegszálból készült pótlások elő-kezelése cementezés előtt
Szilíciumkarbid fúróval kissé érdesítse fel a cementezendő felületet. Öblítse le vízzel, és levegővel szárítsa meg a felületet. Applikáljon Modeling Liquid-et az érdesített ragasztási felületekre hogy aktiválja azt, majd fénytől védve hagyja hatni 3-5 percig (fény elleni védelemként használhat egy fém sapkát). Levegő fújásával vékonyítsa el az anyagot és távolítsa el a felesleget, majd fénykezelje 10 másodpercig.

Direkt üvegszállal megerősített ideiglenes híd everStickC&B-vel
Miután a szálat a kívánt hosszúságúra vágta, vigyen fel egy vékony réteg Modeling Liquid-et a pillérfogak tetejére. Még ne fénykezelje a Modeling Liquid-et. Helyezze a szálköteget a pillérfogak tetejére. A StickREFIX D szilikon eszközzel nyomja a szálat a megfelelő pozícióba és formába. Először, fénykezelje az üvegszálat a szilikonon keresztül, 10 másodpercig. Véglegesítse a polimerizációt a teljes üvegszálas anyag fénykezelésével, 40 másodpercig területenként.

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében, sötét, hűvös helyen tárolandó (4-25°C / 39-77°F).

KISZERELÉS
GC Modeling Liquid
・Flakon 6 mL
Modellálló Ecsetek
・GRADIA ecset tartónyél (x 2)
・GRADIA lapos ecsetfej (x 10)
・GRADIA hegyes ecsetfej

FIGYELMEZTETÉS
1. Amennyiben az anyag nyálkahártyára kerül, azonnal távolítsa el szivacs- vagy vattadarabbal, ezután bő vízzel öblítse le. Az érintkezés elkerülésének érdekében használjuk kofferdámot és/vagy kakaóvajat, így izolálva a beavatkozás területét a bőrtől és a lágy szövetektől.
2. Amennyiben az anyag bőrre kerül, azonnal távolítsa el szivacs- vagy vattadarabbal. Öblítse le szappanos vízzel.
3. Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
4. Kerülje el az anyag lenyelését.
5. Ne keverje semmilyen hasonló termékkel.
6. Ne használja az ecsetet más anyagokkal újra.
7. A keletkező hulladékot a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.
8. Bizonyos embereknél a termékre való érzékenységet nem lehet kizárni. Ha bármilyen ilyen reakció tapasztalható, szakítsa meg a termék használatát és forduljon orvoshoz.
9. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetőek el:
https://www.gc.dental/europe
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

TISZTÍTÁS ÉS FETŐTLENÍTÉS:
MULTI-USE KISZERELÉSŰ RENDSZEREK: a páciensek közötti keresztfertőzésének elkerülése érdekében ezek az eszközök közepes szintű dezinfekciót igényelnek. A használat után azonnal vizsgálja meg és jelölje meg, ha elhasználódott. A sérült eszközt selejtezze le.
NE MERÍTSE EL. Alaposan tisztítsa meg ezzel elkerüli a szennyeződések felhalmozódását. Fertőtlenítse közepes szintű egészségügyben regisztrált termékkel a helyi / nemzetközi előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is:
vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 10/2024

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

GC Modeling Liquid

PŁYN DO MODELOWANIA MATERIAŁÓW KOMPOZYTOWYCH DO UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

CO TO JEST GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid jest płynem służącym do ułatwienia nakładania i modelowania materiałów kompozytowych do bezpośredniej odbudowy przy użyciu techniki z pędzelkiem. Jest kompatybilny ze wszystkimi kompozytami do uzupełnień bezpośrednich. Może być również stosowany do wstępnej obróbki włókien w procedurach bezpośrednich i pośrednich.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
1. Modelowanie materiałów kompozytowych do uzupełnień bezpośrednich przy użyciu techniki z pędzelkiem.
2. Obróbka wstępna, reaktywacja, naprawy i łączenie włókien.

PRZECIWWSKAZANIA
Należy unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznanymi alergiami na monomery lub polimery metakrylowe.

SKŁAD
Dimetakrylan, metakrylan, inicjator, dwutlenek krzemu, stabilizator

STOSOWANIE GC MODELING LIQUID DO UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH
1. Odmierzyć jedną kroplę GC Modeling Liquid na bloczku.
   UWAGA:
   Stosować bezpośrednio po dozowaniu, albo chronić produkt przed światłem za pomocą odpowiedniej osłony. Bezpośrednio po użyciu nałożyć nakrętkę i zakręcić butelkę.
   Zanurzyć pędzelek w kropli GC Modeling Liquid w celu nawilżenia pędzelka.
   UWAGA:
   Nie należy nadmiernie zwilżać pędzelka, gdyż może to modyfikować właściwości fizyczne materiału kompozytowego i mieć negatywny wpływ na trwałość odbudowy.
2. Usunąć nadmiary płynu z pędzelka przy użyciu papierowej chusteczki.
   UWAGA:
   Pędzelek będzie wyglądał jakby był suchy, ale ta niewielka ilość GC Modeling Liquid pozostająca na pędzelku będzie wystarczająca, aby ułatwić nakładanie kompozytów.
3. Nałożyć materiał kompozytowy (zgodnie z zaleceniami producenta) na przygotowaną powierzchnię zęba.
4. Kształtować kompozyt stosując pędzelek nawilżony GC Modeling Liquid.
   GC Modeling Liquid zapobiega przyklejaniu się kompozytu do pędzelka, co pozwala na jego efektywne kształtowanie i uzyskanie gładkiej powierzchni.
5. W razie potrzeby, pędzelek może być ponownie zwilżony w GC Modeling Liquid i dokładnie osuszony na papierowej chusteczce przed ponownym zetknięciem z uzupełnieniem.
6. Należy zapoznać się z instrukcjami producenta dotyczącymi utwardzania, wykańczania i polerowania uzupełnienia kompozytowego.

OBRÓBKA WSTĘPNA, REAKTYWACJA, NAPRAWY I ŁĄCZENIE WŁÓKIEN
Łączenie i umieszczanie włókien
W przypadku układania włókien jedno na drugim (jak w przypadku everStickNET) należy nałożyć cienką warstwę Modeling Liquid na utwardzoną taśmę włókien. Następnie przy użyciu silikonowego instrumentu StickREFIX D należy mocno docisnąć kolejne włókno i utwardzać je światłem przez 10 sekund. W razie potrzeby powtórzyć procedurę dla trzeciego włókna.

Dostosowywanie długości włókien
Jeżeli włókno (np. everStick POST, everStick C&B, everStick PERIO) musi zostać skrócone w fazie wykończeniowej szyny/mostu, należy przyciąć włókno wiertłem diamentowym, nanieść Modeling Liquid na powierzchnię włókna w celu jego aktywacji. Przedmuchać do cienkiej warstwy, aby usunąć nadmiar żywicy i utwardzać światłem przez 10 sekund.

Obróbka wstępna konstrukcji protetycznych z włókien przed cementowaniem
Za pomocą wiertła karborundowego lekko zmatowić powierzchnie, które mają być łączone. Spłukać wodą i osuszyć powietrzem. Nałożyć Modeling Liquid na zmatowione powierzchnie do łączenia, aby je uaktywnić, chronić przed światłem i pozostawić na 3 do 5 minut (można użyć np. metalowego pojemnika jako ochrony przed światłem). Przedmuchać do uzyskania cienkiej warstwy, aby usunąć nadmiar żywicy i utwardzać światłem przez 10 sekund.

Bezpośredni most tymczasowy wzmocniony włóknami z everStick C&B
Po przycięciu włókna do pożądanej długości nałożyć cienką warstwę Modeling Liquid na wierzchołku filarów. Nie utwardzać jeszcze światłem Modeling Liquid. Umieścić wiązkę włókien na wierzchołku filarów. Za pomocą instrumentu silikonowego StickREFIX D docisnąć włókno do właściwej pozycji i kształtu. Utwardzić wstępnie światłem włókno przez silikon przez 10 sekund. Zakończyć polimeryzację poprzez utwardzenie światłem całej konstrukcji z włókna przez 40 sekund na każdą powierzchnię.

PRZECHOWYWANIE
Do zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest, przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25°C / 39-77°F).

OPAKOWANIA
Płyn do modelowania – GC Modeling Liquid
・Butelka 6 ml
Pędzelki do modelowania
・Uchwyt do pędzelków GRADIA Brush (x 2)
・Pędzelek GRADIA Brush płaski (x 10)
・Pędzelek GRADIA Brush okrągły (x 10)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej, natychmiast usunąć wacikiem lub gąbką. Przemyć wodą po zakończeniu odbudowy. Aby uniknąć kontaktu, do odizolowania pola zabiegowego od skóry lub tkanki jamy ustnej może być stosowany koferdam i/lub masło kakaowe.
2. W przypadku kontaktu ze skórą, usunąć natychmiast wacikiem lub gąbką. Przemyć wodą z mydłem.
3. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przepłukać je wodą i skontaktować się z lekarzem.
4. Uważać, aby nie dopuścić do połknięcia materiału.
5. Nie mieszać z innymi podobnymi produktami.
6. Nie używać tego samego pędzelka z innymi produktami.
7. Wszelkie odpady należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. W rzadkich przypadkach produkt może powodować reakcję uczuleniową u niektórych osób. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
9. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z kryteriami GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
https://www.gc.dental/europe
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń. NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi / krajowymi.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) lub kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 10/2024

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

GC Modeling Liquid

LICHID PENTRU MODELAREA COMPOZITULUI PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

CE ESTE GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid este un lichid conceput pentru a ușura aplicarea și modelarea materialelor compozite pentru restaurările directe atunci când se utilizează tehnica de pensulare. Este compatibil cu toate compozitele pentru restaurări directe. Poate fi utilizat de asemenea pentru a pre-trata fibre în cazul procedurilor directe și indirecte.

INDICAȚII DE FOLOSIRE
1. Modelarea materialelor compozite pentru restaurări directe utilizând tehnica de pensulare.
2. Pre-tratamentul, reactivarea, repararea și adeziunea fibrelor.

CONTRAINDICAȚII
A se evita utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomeri sau polimeri metacrilați.

COMPOZIȚIE
Dimetacrilat, metacrilat, inițiator, dioxid de silicon, stabilizator

UTILIZAREA GC MODELING LIQUID PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE
1. Dozați o picătură de GC Modeling Liquid pe o hârtie de amestec.
   NOTĂ:
   Utilizați imediat după dozare sau protejați produsul de lumină cu ajutorul unui capac de protecție adecvat. Închideți capacul flaconului imediat după utilizare.
   Atingeți cu pensula picătura de GC Modeling Liquid pentru a umezi pensula.
   NOTĂ:
   Nu umeziți excesiv pensula deoarece acest lucru poate determina modificarea proprietăților fizice ale materialului compozit și poate afecta longevitatea restaurării.
2. Îndepărtați cu atenție excesul de pe pensulă utilizând un șervețel de hârtie.
   NOTĂ:
   Pensula va avea un aspect uscat, dar cantitatea mică de GC Modeling Liquid rămasă în continuare pe pensulă va fi suficientă pentru a ușura aplicarea compozitului.
3. Aplicați materialul compozit (conform instrucțiunilor producătorului) pe dintele preparat.
4. Modelați compozitul utilizând pensula umezită cu GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid va preveni lipirea compozitului de pensulă, permițând modelarea sa eficientă și obținerea unei suprafețe netede.
5. Dacă este necesar, pensula poate fi umezită din nou cu GC Modeling Liquid și uscată cu atenție pe un șervețel de hârtie înainte de a atinge din nou restaurarea.
6. Consultați instrucțiunile producătorului pentru polimerizarea, finisarea & lustruirea restaurării din compozit.

PRE-TRATAMENTUL, REACTIVAREA, REPARAREA ȘI ADEZIUNEA FIBRELOR
Adeziunea și poziționarea fibrelor
Atunci când se aplică fibre una peste alta (la fel ca în cazul lui everStickNET) aplicați un strat subțire de Modeling Liquid peste banda de fibre polimerizată. Apoi poziționați următoarea bucată de fibre, presând ferm cu ajutorul instrumentului din silicon StickREFIX D și fotopolimerizați prin silicon timp de 10 secunde. Repetați procedeul pentru a treia bandă de fibre, dacă este necesar.

Ajustarea lungimii fibrelor
În cazul în care fibrele (cum ar fi everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) necesită să fie scurtateîn etapa de finisare a imobilizării/ punții, tăiați fibrele cu o freză diamantată,aplicați Modeling Liquid pe suprafața fibrelor pentru a o activa. Cu ajutorul unei seringi cu aer dispersați-l într-un strat subțire pentru a îndepărta rășina în exces și fotopolimerizați timp de10 secunde.

Pretratamentul lucrărilor protetice realizate cu fibre de sticlă înainte de cimentare
Utilizați o freză din carbură de siliciu pentru a crea asperități pe suprafețele ce vor fi cimentate. Clătiți cu apă și uscați suprafețele cu aer. Aplicați Modeling Liquid pe suprafețele cu asperități pentru a le activa, protejați-l de lumină și așteptați să își facă efectul între 3 și 5 minute (puteți utiliza de exemplu un recipient din metal ca protecție împotriva luminii). Cu ajutorul unei seringi cu aer dispersați-l într-un strat subțire pentru a îndepărta rășina în exces și fotopolimerizați timp de10 secunde.

Punte provizorie directă consolidată cu fibre de sticlă everStickC&B
După ce tăiați fibra la lungimea dorită aplicați peste bonturi un strat subțire de Modeling Liquid. Nu fotopolimerizați Modeling Liquid încă. Aplicați mănunchiul de fibre peste bonturi. Utilizați un instrument din silicon StickREFIX D pentru a presa fibrele în poziția și forma corecte. Inițial fotopolimerizați fibrele prin silicon timp de 10 secunde. Finalizați polimerizarea prin fotopolimerizarea întregului cadru de fibre timp de 40 de secunde per arie.

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea în locuri răcoroase și întunecate (4-25°C / 39-77°F).

AMBALARE
GC Modeling Liquid
・Flacon de 6 mL
Pensule pentru modelare
・GRADIA Brush holder (x 2)
・GRADIA Brush Flat (x 10)
・GRADIA Brush Round (x 10)

ATENȚIE
1. În cazul contactului cu țesuturile orale, îndepărtați imediat cu un burete sau o buletă. Clătiți cu apă după terminarea tratamentului. Pentru a evita contactul se poate utiliza diga și/sau cocoa butter pentru a izola câmpul operațional de piele sau țesuturile orale.
2. În cazul contactului cu pielea, îndepărtați imediat cu un burete sau o buletă. Clătiți cu apă și săpun.
3. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic.
4. A se evita ingerarea materialului.
5. A nu se amesteca cu alte produse similare.
6. A nu se reutiliza pensula împreună cu produse similare.
7. Înlăturați toate deșeurile conform reglementărilor locale.
8. În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, opriți utilizarea produsului și consultați un medic.
9. Echipamentul personal de protecție (EPP) cum ar fi mănușile, masca facială de protecție și ochelarii de protecție, trebuie purtat întotdeauna.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
https://www.gc.dental/europe
Acestea pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți, acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați dispozitivul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care sunt deteriorate renunțați la utilizarea lor.
A NU SE INTRODUCE ÎN LICHID. Curățați dispozitivul cu atenție pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale / regionale

Pentru Sumarul datelor de siguranță și Performanța Clinică (SSCP) vă rugăm să consultați baza de date EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) sau să ne contactați la Regulatory.gce@gc.dental

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima data la: 10/2024

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

GC Modeling Liquid
ДЖИ СИ Жидкость для моделирования

ЖИДКОСТЬ ДЛЯ МОДЕЛИРОВАНИЯ КОМПОЗИТНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ

Для использования только врачом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

ЧТО ТАКОЕ GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid – это жидкость, разработанная для облегчения нанесения и моделирования композитных материалов при прямой реставрации, при работе по методике нанесения кистью. Жидкость совместима со всеми композитами для прямой реставрации. Жидкость также может быть использована для предварительной обработки стекловолокон как при прямой, так и при непрямой реставрации.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Моделирование композитных материалов для прямой реставрации при работе по методике нанесения кистью.
2. Предварительная обработка, повторная активация, починка и бондинг стекловолокон.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не использовать у пациентов, имеющих в анамнезе аллергию на метакрилатные мономеры и/или метакрилатные полимеры.

СОСТАВ
Диметакрилат, метакрилат, инициатор, диоксид кремния, стабилизатор

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЖИДКОСТИ GC MODELING LIQUID
1. Выдавите одну каплю жидкости GC Modeling Liquid на блок для замешивания.
   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Используйте материал сразу же после извлечения, либо закрывайте извлечённый материал от света подходящей крышкой. Сразу после извлечения материала плотно закрывайте флакон крышкой.
   Обмакните кисть в жидкость GC Modeling Liquid, чтобы смочить её.
   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Не смачивайте кисть слишком сильно, поскольку избыток жидкости может повлиять на физические свойства композита и снизить долговечность реставрации.
2. Промокните излишки жидкости с кисти с помощью бумажной салфетки.
   ПРИМЕЧАНИЕ:
   После этого кисть будет казаться сухой, но небольшого количества жидкости GC Modeling Liquid, оставшегося на кисти, будет достаточно для облегчения нанесения композита.
3. Нанесите композитный материал (согласно соответствующим инструкциям производителя) на подготовленную поверхность зуба.
4. Придайте композиту необходимую форму с помощью кисти, смоченной жидкостью GC Modeling Liquid. Жидкость GC Modeling Liquid не даст композиту прилипнуть к кисти, позволяя не только придать ему нужную форму, но и добиться гладкой поверхности.
5. При необходимости снова смочите кисть жидкостью GC Modeling Liquid; прежде, чем прикоснуться кистью к реставрации, просушите излишки жидкости об бумажную салфетку.
6. При полимеризации, окончательной обработке и полировке композитной реставрации следуйте соответствующим инструкциям производителя композитного материала.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ, ПОЧИНКА И БОНДИНГ СТЕКЛОВОЛОКОН
Бондинг и укладка волокон
В случае, если требуется уложить несколько стекловолокон или лент друг на друга (как, например, при работе со стекловолоконной сетью everStickNET), нанесите тонкий слой Modeling Liquid на уже полимеризованный отрезок волокна/сети. Затем плотно прижмите в нужную позицию следующий фрагмент волокна/сети с помощью силиконового инструмента StickREFIX D и произведите фотополимеризацию нового фрагмента прямо сквозь силикон в течение 10 секунд. При необходимости снова повторите всю процедуру для последующего фрагмента волокна/сети.

Коррекция длины волокна
Если на финальном этапе изготовления шины/мостовидного протеза требуется укоротить входящее в состав конструкции стекловолокно (напр. everStick POST, everStick C&B, everStick Perio), обрежьте волокно до нужной длины алмазным бором, после чего нанесите Modeling Liquid на поверхность волокна для активации. Распределите жидкость по поверхности тонким слоем, обдувая струёй воздуха без примесей, и затем фотополимеризуйте в течение 10 секунд.

Предварительная обработка протезирующих стеловолоконных конструкций перед фиксацией
Используя карборундовый бор, слегка загрубите поверхности, подлежащие цементированию. Промойте обработанные поверхности водой и просушите струёй воздуха без примесей. Нанесите Modeling Liquid на обработанные поверхности для активации, защитите его от света и оставьте на 3-5 минут (для защиты от света можно воспользоваться, к примеру, металлической чашкой). Распределите жидкость по поверхности тонким слоем, обдувая струёй воздуха без примесей, затем фотополимеризуйте в течение 10 секунд, после чего приступайте к фиксации конструкции.

Временные прямые мостовидные конструкции, усиленные стекловолокном everStickC&B
Отрезав фрагмент волокна нужной для работы длины, нанесите тонкий слой Modeling Liquid поверх абатментов. На этом этапе не полимеризуйте Modeling Liquid. Уложите волоконную ленту поверх абатментов. Для придания волоконной ленте нужной формы и установки ленты в нужное положение используйте силиконовый инструмент StickREFIX D. Произведите предварительную полимеризацию волокна сквозь силикон в течение 10 секунд. Затем окончательно полимеризуйте всю волоконную конструкцию, по 40 секунд на участок.

ХРАНЕНИЕ
Для поддержания оптимальных рабочих качеств, хранить в прохладном темном месте (4-25°C / 39-77°F).

УПАКОВКИ
Жидкость GC Modeling Liquid
・Флакон 6 мл
Кисти для моделирования
・Держатель для кистей GRADIA Brush holder (x 2)
・Кисть плоская GRADIA Brush Flat (x 10)
・Кисть круглая GRADIA Brush Round (x 10)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При попадании материала на слизистые полости рта немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном. Тщательно промойте пораженный участок водой после окончания лечения. Во избежание подобных ситуаций следует использовать раббер-дам и/или масло какао для изоляции рабочего поля от прилежащих тканей полости рта и кожи.
2. При попадании материала на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном. Тщательно промойте пораженный участок водой с мылом.
3. При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
4. Внимательно следите за тем, чтобы пациент не глотал материал.
5. Не смешивайте материал с другими продуктами.
6. Не используйте кисть повторно с другими продуктами.
7. Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.
8. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций немедленно прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.
9. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
https://www.gc.dental/europe
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального / национального правового регулирования

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 10/2024

左右590×天地290mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC Modeling Liquid

TEKUTINA NA MODELOVANIE KOMPOZITNÝCH MATERIÁLOV PRE PRIAME VÝPLNE

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

ČO JE GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid je tekutina vyvinutá na uľahčenie umiestnenia a modelovania kompozitných materiálov pre priame výpne pri použití štetcovej techniky. Je kompatibilná so všetkými priamymi kompozitami. Môže sa tiež použiť na pred prípravu (zmáčanie) vlákien pri priamych a nepriamych postupoch.

INDIKÁCIE NA POUŽITIE
1. Modelovanie kompozitných materiálov na priame výplne pomocou štetcovej techniky.
2. Zmáčanie, reaktivácia, oprava a lepenie vlákien.

KONTRAINDIKÁCIE
Tento výrobok nepoužívajte u pacientov s preukázanou alergiou na metakrylátový monomér a metakrylátový polymér.

ZLOŽENIE
Dimetakrylát, metakrylát, iniciátor, oxid kremičitý, stabilizátor

POUŽITIE GC MODELING LIQUID PRE PRIAME REKONŠTRUKCIE
1. Nadávkujte jednu kvapku GC Modeling Liquid na podložku.
   POZNÁMKA:
   Materiál použite ihneď po nadávkovaní alebo ho chráňte pred svetlom použitím vhodného krytu proti svetlu. Fľaštičku okamžite uzatvorte.
   Dotknite sa kvapky GC Modeling Liquid pomocou štetca, aby sa navlhčil.
   POZNÁMKA:
   Štetec nenamočte nadmerne, pretože by to mohlo zmeniť fyzikálne vlastnosti kompozitného materiálu a zabrániť dlhovekosti výplne.
2. Dôkladne odstráňte prebytky tekutiny na štetci pomocou papierovej vreckovky.
   POZNÁMKA:
   Štetec bude vyzerať suchý, ale zostatkové malé množstvo tekutiny GC Modeling Liquid na štetci je ešte dostačujúce na ľahšie umiestnenie kompozitu.
3. Aplikujte kompozitný materiál (podľa návodu na použitie od výrobcu) na preparovaný zub.
4. Vytvarujte kompozit pomocou štetca navlhčeného v GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid zabraňuje tomu, aby sa kompozit prilepil na štetec, čo umožňuje efektívne modelovanie a získanie hladkého povrchu.
5. Ak je to potrebné, štetec sa môže opakovane navlhčiť v tekutine GC Modeling Liquid a dôkladne vysušiť na papierovej vreckovke, skôr než sa opäť dotknete výplne.
6. Pozrite si pokyny výrobcu týkajúce sa vytvrdzovania, dokončovania a leštenia kompozitnej výplne.

ZMÁČANIE, REAKTIVÁCIA, OPRAVA A LEPENIE VLÁKIEN
Lepenie a umiestnenie vlákien
Pri kladení vlákien na seba (ako v prípade everStickNET) naneste tenkú vrstvu Modeling Liquid na vrch vytvrdeného vláknového pásiku. Potom pevne stlačte ďalší kúsok vlákna pomocou silikónovej pomôcky StickREFIX D a cez tento silikón ho vytvrdzujte 10 sekúnd. Ak je to potrebné, postup opakujte pre tretie vlákno.

Úprava dĺžky vlákien
Ak je potrebné vlákno (napríklad everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) skrátiť počas dokončovacej fázy dlahy / mostíka zbrúste ho diamantovým vrtákom, Aplikujte Modeling Liquid na povrch vlákna, aby ste ho aktivovali. Vyfúkajte ho do tenkej vrstvy, aby ste odstránili prebytočnú živicu a vytvrdzovali svetlom po dobu 10 sekúnd.

Pred príprava konštrukcií protetických vlákien pred cementáciou
Pomocou karborundového brúsika mierne zdrsnite povrchy, ktoré sa majú cementovať. Opláchnite vodou a povrchy osušte vzduchom. Naneste Modeling Liquid na zdrsnené spojovacie povrchy, aby ste ho aktivovali, ochráňte pred svetlom a nechajte pôsobiť 3 až 5 minút (ako ochranu pred svetlom môžete použiť napríklad kovový kalíšok). Vyfúknite ho na tenkú vrstvu, aby ste odstránili prebytočnú živicu, a vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd.

Priamy dočasný vláknami vystužený mostík s everStickC&B
Po odstrihnutí vlákna na požadovanú dĺžku naneste na oporné zuby tenkú vrstvu Modeling Liquid. Modeling Liquid zatiaľ nevytvrdzujte svetlom. Umiestnite zväzok vlákien na opory. Pomocou silikónovej pomôcky StickREFIX D stlačte vlákno do správnej polohy a tvaru. Spočiatku vlákno vytvrdzujte cez silikón 10 sekúnd. Finálnu polymerizáciu uskutočnite na celú vláknovú konštrukciu osvietením po dobu 40 sekúnd na plochu.

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností, skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C / 39-77°F).

BALENIA
GC Modeling Liquid
- 6 ml fľaštička

Modelovacie štetce
- GRADIA Brush holder (2 x) (držiak na štetce)
- GRADIA Brush Flat (10 x) (plochý štetec)
- GRADIA Brush Round (10 x) (okrúhly štetec)

UPOZORNENIA
1. V prípade kontaktu so sliznicami ústnej dutiny ihneď odstráňte hubkou alebo bavlnenou peletkou. Opláchnite vodou. Pre izoláciu operačného poľa je možné použiť koferdam a/alebo cocoa butter.
2. V prípade kontaktu s pokožkou ihneď odstráňte hubkou alebo bavlnenou peletkou. Umyte mydlom a opláchnite vodou.
3. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
4. Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu materiálu.
5. Nemiešajte s inými podobnými výrobkami.
6. Štetec nepoužívajte s inými výrobkami.
7. Všetok odpad likvidujte podľa miestnych predpisov.
8. Vo výnimočných prípadoch môže prípravok u niektorých osôb spôsobiť precitlivenosť. Ak sa vyskytne takáto reakcia, ihneď prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
9. Vždy používajte osobné ochranné prostriedky (OOP), ako sú rukavice, masky a ochranné okuliare.

Niektoré produkty uvedené v tomto návode na použitie môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa oboznámte s kartami bezpečnostných údajov, ktoré sú k dispozícii na:
https://www.gc.dental/europe
Môžete o ne tiež požiadať svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
DODÁVKA SYSTÉMU NA VIACERO POUŽITÍ: Aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi, fľaštička vyžaduje dezinfekciu na strednej úrovni. Bezprostredne po použití skontrolujte, či nebola fľaštička poškodená. Ak bola poškodená, zlikvidujte ju. NEUMÝVAJTE VODOU. Fľaštičku dôkladne vyčistite, aby ste zabránili vysychaniu a akumulácii kontaminantov.
Dezinfikujte v súlade s regionálnymi / národnými smernicami týkajúcimi sa dezinfekcie registrovaných produktov používaných v rámci zdravotnej starostlivosti na strednej úrovni.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Posledná oprava: 10/2024

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Modeling Liquid

TEKOČINA ZA MODELIRANJE KOMPOZITNIH MATERIALOV PRI DIREKTNIH RESTAVRACIJAH

Samo za profesionalno dentalno uporabo.

KAJ JE GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid je tekočina razvita za lažje oblikovanje in modeliranje kompozitnih materialov pri direktnih restavracijah, ko se uporablja tehnika s čopiči. Kompatibilna je z vsemi direktnimi kompoziti. Uporablja se lahko tudi za predhodno obdelavo vlaken v neposrednih in posrednih postopkih.

INDIKACIJE ZA UPORABO
1. Oblikovanje kompozitnih materialov za direktne restavracije z uporabo tehnike s čopiči.
2. Priprava, reaktivacija, poprava in lepljenje vlaken.

KONTRAINDIKACIJE
Ne uporabljajte tega izdelka pri pacientih z znanimi alergijami na metaakrilatne monomere in metaakrilatne polimere.

SESTAVA
Dimetakrilat, metakrilat, iniciator, silicijev dioksid, stabilizator

UPORABA GC MODELING LIQUID ZA DIREKTNE RESTAVRACIJE
1. Pripravite eno kapljico GC Modeling Liquid na mešalni blok/ploščico.
   OPOMBA:
   Uporabite takoj po odprtju, ali zaščitite proizvod pred svetlobo z primernih pokrovčkom. Zaprite takoj po uporabi.
   Dotaknite se z vašim čopičem GC Modeling Liquid, da omočite čopič.
   OPOMBA:
   Ne nanesite preveč tekočine na čopič ker to lahko spremeni fizikalne lastnosti kompozitnih materialov in ovira dolgotrajnost restavracije.
2. Temeljito odstranite višek modelacijske tekočine z uporabo papirnate brisače.
   OPOMBA:
   čopič bo videti suh vendar bo majhna količina GC Modeling Liquid še vedno omogočala enostavno oblikovanje kompozitov.
3. Nanesite kompozitni material (po navodilih proizvajalca) na prepariran zob.
4. Oblikujte kompozit z uporabo čopiča namočenega v GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid bo preprečila, da se bi kompozit lepil na čopič in zaradi tega ga lahko učinkovito oblikujete in dobite gladko površino.
5. Ko je potrebno, lahko čopič ponovno namočite v GC Modeling Liquid in temeljito osušite na papirju preden se dotakne restavracije.
6. Obrnite se na proizvajalčeva navodila glede presvetljevanja, končne obdelave & poliranja kompozitnih restavracij.

PRIPRAVA, REAKTIVACIJA, POPRAVA IN LEPLJENJE VLAKEN
Vezava in pozicionirnje vlakna
Ko vlakna položite eno na drugo (kot v primeru everStickNET), nanesite na površino utrjenega vlakna tanko plast tekočine za modeliranje. Nato naslednji kos vlaken tesno pritisnite in namestite s silikonskim instrumentom StickREFIX D in ga 10 sekund svetlobno polimerizirajte skozi silikon. Po potrebi ponovite postopek za tretje vlakno.

Prilagajanje dolžine vlaken
Če je treba vlakno (kot so everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) v zaključni fazi opornice / mosta skrajšati, vlakno prerežite z diamantnim svedrom, nanesite Modeling Liquid na površino vlaken, da ga aktivirate. Spihajte ga v tanko plast, da odstranite odvečno smolo in 10 sekund svetlobno polimerizirajte.

Predobdelava konstrukcij protetičnih vlaken pred cementiranjem
Uporabite karbidni sveder za rahlo hrapave površine, ki jih je treba cementirati. Sperite z vodo in površine osušite. Tekočino za modeliranje nanesite na hrapave površine za cementiranje, da jo aktivirate, zaščitite pred svetlobo in pustite, da učinkuje 3 do 5 minut (kot zaščito pred svetlobo lahko uporabite na primer kovinsko skodelico). Spihajte ga v tanko plast, da odstranite odvečno smolo in 10 sekund svetlobno polimerizirajte.

Neposreden začasni most, ojačan z vlakni, s sistemom everStickC & B
Po rezanju vlaken na želeno dolžino nanesemo tanko plast tekočine za modeliranje na zgornje opornike. Modeling Liquid še ne polimerizirajte s svetlobo. Postavite snop vlaken na vrh opornikov. S silikonskim instrumentom StickREFIX D potisnite vlakno v pravilen položaj in obliko. Vlakno najprej 10 sekund svetlobno polimerizirajte skozi silikon. Polimerizacijo zaključite s svetlobnim strjevanjem celotnega ogrodja vlaken za 40 sekund na vsako ploskev.

SHRANJEVANJE
Za optimalne lastnosti, shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C / 39-77°F).

PAKIRANJA
GC Modeling Liquid
- Steklenička 6 mL

Modelirni čopiči
- GRADIA čopič držalo (x 2)
- GRADIA čopič raven (x 10)
- GRADIA čopič okrogel (x 10)

OPOZORILO
1. V primeru kontakta z ustnimi tkivi, jo takoj odstranite z gazo ali vatno kroglico. Sperite z vodo, ko je zdravljenje končano. Da se izognete kontaktu lahko uporabite gumijasto opno in/ali kokosovo maslo za izolacijo operacijskega polja od kože in ustnih tkiv.
2. V primeru kontakta s kožo takoj odstranite z gazo ali vatno kroglico. Sperite z milom in vodo.
3. V primeru kontakta z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
4. Pazite, da ne pride do zaužitja materiala.
5. Ne mešajte s katerimkoli podobnim izdelkom.
6. Ne uporabite ponovno čopiča za druge izdelke.
7. Odstranite odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
8. V redkih primerih lahko izdelek povzroči občutljivost pri določenih ljudeh. Če se pojavijo katerekoli preobčutljivostne reakcije, prenehajte z uporabo tega izdelka in se posvetujte z zdravnikom.
9. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala naj se vedno uporabljajo.

Nekateri izdelki navedeni v teh navodilih za uporabo so lahko kvalificirani kot nevarni v skladu z GHS. Vedno se seznanite z varnostnimi listi, ki so na voljo na
https://www.gc.dental/europe
Lahko jih dobite tudi od vašega dobavitelja.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
PRIPOMOČKI ZA VEČKRATNO UPORABO: za preprečevanje navzkrižne kontaminacije med pacienti ti pripomočki potrebujejo srednjo stopnjo dezinfekcije. Takoj po uporabi preglejte pripomočke, če so se poškodovali. V primeru poškodb, jih zavrzite. NE POTOPI. Temeljito očisti pripomočke, da preprečiš osušitev in akumulacijo nesnage.
Dezinficiraj z blagim registriranim izdelkom za nadzor okužb v zdravstvu v skladu z lokalnimi / nacionalnimi predpisi.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Pregledano: 10/2024

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Modeling Liquid

TEČNOST ZA MODELOVANJE KOMPOZITNIH MATERIJALA ZA DIREKTNE RADOVE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

ŠTA JE GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid je tečnost razvijena za lakše postavljanje i modelovanje kompozitnih materijala za direktne radove, korišćenjem tehnike četkice. Kompatibilna je sa svim direktnim kompozitima. Može se koristiti i za prethodno tretiranje vlakana u direktnim i indirektnim postupcima.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1. Modelovanje materijala za izradu direktnih radova pomoću tehnike četkice.
2. Prethodno tretiranje, reaktivacija, popravljanje i spajanje vlakana.

KONTRAINDIKACIJE
Izbegavati korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na metakrilatne monomere ili metakrilatne polimere.

SASTAV
Dimetakrilat, metakrilat, inicijator, silicium dioksid, stabilizator

KORIŠĆENJE GC MODELING LIQUID ZA DIREKTNE RADOVE
1. Naneti jednu kap GC Modeling Liquid na podlogu.
   NAPOMENA:
   Upotrebiti odmah nakon doziranja, ili zaštiti proizvod od svetla upotrebom odgovarajuće zaštite. Zatvotiti poklopac bočice odmah nakon upotrebe.
   Četkicom dodirnuti kap GC Modeling Liquid za vlaženje četkice.
   NAPOMENA:
   Četkicu ne navlažiti previše, budući da to može modifikovati fizička svojstva kompozitnog materijala i onemogućiti dugotrajnost rada.
2. Papirnom maramicom detaljno odstraniti viškove sa četkice
   NAPOMENA:
   Četkica će izgledati suvo, ali mala količina GC Modeling Liquid koja je ostala na četkici će biti dovoljna za lako postavljanje kompozita.
3. Naneti kompozitni materijal (prema uputstvima proizvođača) na preparaciju zuba.
4. Oblikovati kompozit pomoću četkice navlažene s GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid će sprečiti lepljenje kompozita za četkicu, omogućavajući efikasno oblikovanje i postizanje glatke površine.
5. Ako je potrebno, četkica se može ponovo navlažiti sa GC Modeling Liquid i detaljno osušiti papirnom maramicom pre ponovnog dodirivanja rada.
6. Pridržavati se uputstava proizvođača u vezi sa stvrdnjavanjem, završnom obradom i poliranjem kompozitnog rada.

PRETHODNO TRETIRANJE, REAKTIVACIJA, POPRAVLJANJE I SPAJANJE VLAKANA
Spajanje i postavljanje vlakana
Kada se vlakna postavljaju jedno iznad drugoga (kao što je to slučaj sa everStickNET) naneti tank sloj tečnosti Modeling Liquid na površinu polimerizovane trake vlakna. Zatim pritisnuti sledeće vlakno čvrsto na mesto korišći StickREFIX D silikonski instrument i svetlosno polimerizovati kroz silikon 10 sekundi. Ako je potrebno, ponoviti postupak sa trećim vlaknom.

Prilagođavanje dužine vlakna
Ako vlakno treba skratiti (npr. everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) u toku završne faze izrade fiksacije / mosta, odrezati vlakno dijamantskim borerom, naneti Modeling Liquid na površinu vlakna, za aktivaciju, izduvati i u tank sloj da se odstrani višak kompozita i svetlosno polimerizovati 10 sekundi.

Prethodno tretiranje protetske konstrukcije vlakana pre cementiranja
Koristiti karbidni okrugli borer za blago hrapavljenje površina za cementiranje. Isprati vodom i površine osušiti vazduhom. Naneti Modeling Liquid na ohrapavljene površine za spajanje za njihovu aktivaciju, zaštititi ih od svetla i pustiti da deluje 3 do 5 minuta (može se npr. koristiti metalna čaša kao zaštita od svetla). Polimerizovati svetlom u trajanju od 10 sekundi pre cementiranja.

everStick C&B vlaknom pojačani privremeni most izrađen u ordinaciji
Nakon što je vlakno odrezano na željenu dužinu, naneti tank sloj tečnosti Modeling Liquid na vrh zuba nosača. Modeling liquid još ne polimerizovati svetlom. Postaviti snop vlakana na vrh zuba nosača. Koristeći StickREFIX D silikonski instrument za utiskivanje vlakna u tačan položaj i oblik. Početno polimerizovati svetlom vlakno kroz silikon u trajanju od 10 sekundi. Izvršiti završnu svetlosnu polimerizaciju celokupne osnove od vlakana u trajanju od 40 sekundi po području.

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C / 39-77°F).

PAKOVANJE
GC Modeling Liquid
- Bočica od 6 ml

Četkice za modelovanje
- GRADIA Brush držač (x 2)
- GRADIA Brush pljosnata (x 10)
- GRADIA Brush okrugla (x 10)

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivima, odmah odstraniti sunđerom ili vatom. Isprati vodom nakon završetka terapije. Kako bi se izbegao dodir, mogu se koristiti koferdam i/ili kakao buter za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
2. U slučaju dodira sa kožom, odmah odstraniti sunđerom ili vatom. Isprati sapunom i vodom.
3. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Paziti da ne dođe do gutanja materijala.
5. Ne mešati sa drugim sličnim proizvodima.
6. Četkicu ne koristiti ponovo sa drugim proizvodima.
7. Zbrinuti sav otpad u skladu sa lokalnim propisima.
8. U retkim slučajevima proizvod može prouzrokovati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.
9. Uvek treba nositi ličnu zaštitnu opremu, kao što su rukavice, maske za lice i zaštitne naočare.

Neki proizvodi koji se navode u postojećim uputstvima za upotrebu mogu se klasifikovati kao opasni u skladu sa pravilima zaštite na radu. Uvek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima, dostupnima na
https://www.gc.dental/europe
Može vam ih i dati vaš dobavljač.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNI SISTEM DOZIRANJA: za izbegavanje međusobne zaraze između pacijenata, radno sredstvo zahteva dezinfekciju srednjeg nivoa Odmah nakon upotrebe treba proveriti ima li kakvih oštećenja i oznaka. Oštećeno radno sredstvo i oznaku baciti. NE POTAPATI U VODU. Radno sredstvo detaljno očistiti, kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje nečistoća. Izvršiti srednji nivo dezinfekcije radnog sredstva u skladu sa regionalnim / nacionalnim propisima.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2024

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Modeling Liquid
ДжіСі Моделінг Ліквід

РІДИНА ДЛЯ МОДЕЛЮВАННЯ КОМПОЗИТНИХ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ЩО ТАКЕ GC MODELING LIQUID (ДжіСі МОДЕЛІНГ ЛІКВІД)?
GC Modeling Liquid – це рідина, створена для легкого нанесення та моделювання композитних матеріалів для прямих реставрацій при використанні техніки моделювання пензликом. Рідина є сумісною з усіма композитами для прямих реставрацій. Її також можна використовувати для попередньої обробки волоконних матеріалів при прямій та непрямій процедурі реставрації.

ПОКАЗАННЯ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Моделювання композитних матеріалів для прямих реставрацій при використанні пензлика.
2. Попередня обробка, реактивація, починка та бондинг волокон.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Не використовувати для пацієнтів з підтвердженою алергією на мономер метакрилату та полімер метакрилату.

СКЛАД
Диметикрилат, метакрилат, ініціатор, діоксид кремнію, стабілізатор

ВИКОРИСТАННЯ GC MODELING LIQUID (ДжіСі МОДЕЛІНГ ЛІКВІД) ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ
1. Видавіть одну краплю GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід) на палету для замішування.
   ПРИМІТКА:
   Використовуйте одразу після дозування краплі, чи захистіть продукт від світла, використовуючи відповідний світлозахисний щиток. Закрийте кришку пляшечки одразу після використання.
   Торкніться краплі GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід) для того, щоб змочити пензлик.
   ПРИМІТКА:
   Не перемочіть пензлик, тому що це може вплинути на фізичні властивості композитного матеріалу та зменшити довговічність реставрації.
2. Ретельно видаліть надлишки із пензлика використовуючи паперову серветку.
   ПРИМІТКА:
   Пензлик буде виглядати сухим, але невелика кількість GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід) залишиться на пензлику, її достатньо для полегшеного нанесення композиту.
3. Нанесіть композитний матеріал (згідно з інструкціями виробника) на відпрепарований зуб.
4. Надайте форму композиту, використовуючи пензлик, змочений у GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід). Використання GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід) допоможе запобігти прилипанню композиту до пензлика та дозволить ефективно надати йому форму та отримати гладку поверхню.
5. За необхідності пензлик можна змочити у GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід) ще раз та ретельно висушити за допомогою паперової серветки, перед тим як знову будете торкатися реставрації.
6. Зверніться до інструкцій виробника щодо полімеризації, фінірування та полірування композитної реставрації.

ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА, РЕАКТИВАЦІЯ, ПОЧИНКА ТА БОНДИНГ ВОЛОКОН
Фіксація та розміщення волокон
При встановленні волокон пошарово одна на одну (як наприклад, при роботі з everStickNET (еверСтікНЕТ)) нанесіть тонкий шар Modeling Liquid (Моделінг Ліквід) на поверхню полімеризованої волоконної смужки. Потім щільно притисніть наступну волоконну смужку на місце за допомогою StickREFIX D (СтікРЕФІКС Ді) силіконового інструменту та полімеризуйте через силікон протягом 10 секунд. За необхідності, повторіть процедуру для третьої волоконної смужки.

Надання необхідної довжини волоконній смужці
Якщо на фінальному етапі виготовлення шини / мостовидного протеза потрібно вкоротити волоконну смужку (наприклад, everStick POST (еверСтік ПОСТ), everStick C & B (еверСтік Сі енд Бі), everStick PERIO (еверСтік ПЕРІО)), обріжте волокно до потрібної довжини алмазним бором, після чого нанесіть Modeling Liquid (Моделінг Ліквід) на поверхню волоконної смужки для активації. Розподіліть рідину по поверхні тонким шаром, обдуваючи струменем повітря, задля видалення надлишків, та полімеризуйте протягом 10 секунд.

Попередня обробка скловолоконних конструкцій, що протезуються, перед фіксацією
Застосовуючи карборундовий бор, злегка загрубіть поверхні, що призначені для бондингу. Промийте водою та просушіть поверхні струменем сухого повітря. Нанесіть Modeling Liquid (Моделінг Ліквід) на загрублені поверхні, що підлягають бондингу, з метою їх активації, захистіть його від світла та дайте 3-5 хвилин для того, щоб він подіяв (ви можете застосувати, наприклад, металеву чашку для захисту від світла). Полімеризуйте протягом 10 секунд перед фіксацією.

Пряма реставрація мостовидного протеза посиленими скловолкнами з everStick C & B (еверСтік Сі енд Бі)
Після того, як ви відріжете необхідну довжину волокна, нанесіть тонкий шар Modeling Liquid на опорних поверхнях. Поки не полімеризуйте Modeling Liquid (Моделінг Ліквід). Розташуйте волоконний пучок на опорних поверхнях. Застосовуючи StickREFIX D (СтікРЕФІКС Ді) силіконовий інструмент, притисніть волокно з метою його правильного розташування та надання належної форми. Спочатку полімеризуйте волокно через силікон протягом 10 секунд. Завершіть полімеризацію, засвічуючи волокно по всій довжині протягом 40 секунд на ділянку.

ЗБЕРІГАННЯ
Для оптимальних робочих характеристик рекомендується, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39-77°F).

ПАКОВАННЯ
GC Modeling Liquid (ДжіСі Моделінг Ліквід)
- Пляшка 6 мл

Пензлики для моделювання
- Тримач для пензликів GRADIA (ГРАДІЯ) (x 2)
- Пласкиий пензлик GRADIA (ГРАДІЯ) (x 10)
- Круглий пензлик GRADIA (ГРАДІЯ) (x 10)

УВАГА
1. У випадку контакту з тканинами ротової порожнини одразу видаліть матеріал за допомогою губки чи ватного валику. Змийте водою після закінчення процедури. Для уникнення контакту використовуйте кофердам та/чи масло какао для ізоляції робочого поля від шкіри чи тканин ротової порожнини.
2. У випадку контакту зі шкірою одразу видаліть матеріал за допомогою губки чи ватного валика. Промийте милом та водою.
3. У випадку контакту з очима одразу промийте водою та зверніться за медичною допомогою.
4. Не допускайте проковтування матеріалу.
5. Не змішуйте з іншими схожими продуктами.
6. Не використовуйте пензлик повторно з іншими продуктами.
7. Утилізуйте усі відходи згідно з місцевими нормами.
8. У поодиноких випадках продукт може викликати чутливість у деяких людей. Якщо ви спостерігаєте будь-які реакції, припиніть використання продукту та зверніться до терапевта.
9. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі зі згаданих продуктів у даній інструкції з використання можуть бути охарактеризовані, як небезпечні згідно з Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
https://www.gc.dental/europe
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВЛЕННЯ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресного інфікування пацієнтів ці прилади вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Викидайте їх у разі пошкодження. НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У РОЗЧИН ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ. Ретельно очистіть прилад, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Дезінфікуйте за допомогою зареєстрованих продуктів інфекційного контролю середнього рівня згідно до регіональних / національних стандартів.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 10/2024

UA.TR.101
Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC Modeling Liquid

DOĞRUDAN RESTORASYONLAR İÇİN KOMPOZİT MALZEMELERİN MODELLEME SIVISI

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

GC MODELING LIQUID NEDİR?
GC Modeling Liquid, fırça tekniğini kullanırken doğrudan restorasyonlarda kompozit malzemelerin yerleşimini ve modellemesini kolaylaştırmak için geliştirilmiş bir sıvıdır. Tüm direkt kompozit materyaller için uygundur. Direkt ve indirekt prosedürlerde, fiberleri ön işleme tabi tutmak için de kullanılabilir.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
1. Fırça tekniği kullanılan doğrudan restorasyonlarda kompozit malzemelerin modellenmesi.
2. Fiberlerin ön işlemi, reaktivasyonu, onarımı ve bonding işlemi.

KONTRENDİKASYONLAR
Metakrilat monomer veya metakrilat polimer alerjisi bilinen hastalarda bu ürünü kullanmaktan kaçının.

KOMPOZISYON
Dimetakrilat, metakrilat, inisiyatör, silikon dioksit, stabilizatör

DOĞRUDAN RESTORASYONLAR İÇİN GC MODELING LIQUID KULLANIMI
1. Bir damla GC Modeling Liquid bir ped üzerine dağıtın.
   NOT:
   Damlattıktan sonra hemen kullanınız veya uygun bir kap kullanarak ışıktan koruyunuz. Kullanımdan hemen sonra şişenin kapağını hemen kapatınız.
   Fırça ile GC Modeling Liquid damlasına dokunun ve fırçayı nemlendirin.
   NOT:
   Fırçayı aşırı ıslatmayın; bu, kompozit malzemenin fiziksel özelliklerini değiştirebilir ve restorasyon süresini uzatabilir.
2. Bir kağıt mendil kullanarak fırçadaki fazlalıkları iyice temizleyin.
   NOT:
   Fırça daha kuru görünecek, ancak fırça üzerinde az miktarda bulunan GC Modeling Liquid kompozitlerin yerleştirilmesini kolaylaştıracaktır.
3. Kompozit malzemeyi (üretici talimatlarına göre) diş preparatına uygulayın.
4. Kompoziti, GC Modeling Liquid ile nemlendirilmiş fırça kullanarak şekillendirin. GC Modeling Liquid, kompozitin fırçaya yapışmasını önleyerek verimli bir şekilde şekil vermenize ve pürüzsüz bir yüzey elde etmenize olanak tanır.
5. Gerektiğinde, fırçayı yeniden GC Modeling Liquid ile nemlendirilebilir ve kullanmadan önce bir kağıt mendille iyice kurutulabilirsiniz.
6. Kompozit restorasyonun kürlenmesi, bitirilmesi ve parlatılması ile ilgili üretici firmanın talimatlarına bakınız.

FIBERLERIN ÖN IŞLEMI, REAKTIVASYONU, ONARIMI VE BONDING IŞLEMI
Fiberlerin konumlandırılması ve bonding işlemi
Fiberler üst üste yerleştirilirken (everStickNET'te olduğu gibi), kürlenmiş fiber şeridinin üzerine ince bir Modeling Liquid tabakası uygulayın. Ardından bir sonraki fiber parçasını StickREFIX D, silikon el aleti, kullanarak sıkıca bastırın ve silikonun içinden 10 saniye ışıkla sertleştirin. Gerekirse üçüncü fiber için prosedürü tekrarlayın

Fiber uzunluğunun ayarlanması
Splint/köprü yapımında bitim aşamasında fiberin (everStick POST, everStick C&B, everStick Perio gibi) kısaltılması gerekiyorsa, bir elmas frez ile kesin, etkinleştirmek için fiber yüzeyine Modeling Liquid uygulayın. Fazla rezini uzaklaştırmak için üfleyin ve inceltin, 10 saniye ışıkla polymerize edin.

Simantasyon öncesi protez fiber yapıların ön işlemi
Simante edilecek yüzeyleri bir karborundum frez kullanarak hafifçe pürüzlendirin. Yıkamayın ve yüzeyleri havayla kurutun. Modeling Liquid'i pürüzlü yapıştırma yüzeylerine uygulayın, ışıktan koruyun ve etki etmesi için 3 ila 5 dakika bekleyin (ışıktan korumak için metal bir kap kullanabilirsiniz Fazla rezini uzaklaştırmak için üfleyin ve inceltin, 10 saniye ışıkla polymerize edin.

everStickC&B ile direkt fiber takviyeli geçici köprü
Fiberi istenilen uzunlukta kestikten sonra abutmentlerin üzerine ince bir tabaka Modeling Liquid uygulayın. Modeling Liquid'I polymerize etmeyin. Fiber demetini abutmentlerin üzerine yerleştirin. Fiberi doğru pozisyona ve şekle sokmak için bir StickREFIX D silikon el aletini kullanın. İlk olarak fiberi, silikonla birlikte 10 saniye ışıkla sertleştirin. Fiberin her bir yüzeyini 40 saniye ışıkla sertleştirerek polimerizasyonu sonlandırın.

DEPOLAMA
En iyi performans için, serin ve karanlık bir yerde saklayın (4-25°C / 39-77°F).

AMBALAJ
GC Modeling Liquid
- 6 mL'lik bir şişe

Modelleme fırçaları
- GRADIA Fırça tutacağı (x 2)
- GRADIA Fırça Düz (x 10)
- GRADIA Fırça YuvarlaK (x 10)

DİKKAT
1. Ağız dokuları ile temasında derhal bir sünger veya pamuk pelet ile silin. Tedavi tamamlandıktan sonra su ile ağzı yıkayın. Deriden veya ağız dokusundan operasyon alanını izole etmek için bir "rubber dam" ve / veya "cacao butter" kullanılabilir.
2. Cilt ile temasında derhal bir sünger veya pamuk pelet ile silin. Sabun ve su ile durulayın.
3. Gözlerle temasında derhal su ile yıkayın ve tıbbi yardım isteyin.
4. Malzemenin yutulmasını önlemek için özen gösterin.
5. Başka benzer ürünlerle karıştırmayın.
6. Fırçayı başka ürünlerle tekrar kullanmayın.
7. Tüm atıkları yerel yönetmeliklere uygun olarak atın.
8. Nadiren de olsa, ürün bazı insanlarda hassasiyete neden olabilir. Böyle bir reaksiyon meydana geldiğinde, ürünü kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun.
9. Eldiven, yüz maskesi ve gözlük gibi kişisel koruyucu donanımlarını (KKD) daima kullanın.

Mevcut IFU'da atıfta bulunulan bazı ürünler, GHS'ye göre tehlikeli olarak sınıflandırılabilir. Şu adreste bulunan güvenlik bilgi formlarını inceleyiniz:
https://www.gc.dental/europe
Ayrıca tedarikçilerinizden de temin edebilirsiniz.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOKLU KULLANIM SİSTEMLERİ:
Bu cihaz, hastalar arasında çapraz bulaşmayı önlemek için orta düzey dezenfeksiyon gerektirir. Kullanımdan hemen sonra, cihazı ve etiketi bozulmaya karşı inceleyin. Hasarlıysa cihazı atın.
SUYA BATIRMAYIN. Kurutma ve kirleticilerin birikmesini önlemek için cihazı iyice temizleyin. Bölgesel / ulusal tüzüğe uygun olarak, orta seviye sağlık bakım ürünleri ve enfeksiyon kontrol ürünleri ile dezenfekte edin.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son gözden geçirilme zamanı: 10/2024

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Modeling Liquid

ŠĶIDRUMS KOMPOZĪTMATERIĀLA MODELĒŠANAI VEICOT TIEŠĀS RESTAURĀCIJAS

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

Kas ir šķidrums modelēšanai?
GC Modeling Liquid ir šķidrums, kas atvieglo darbu ar kompozītu veicot tiešās restaurācijas ar otiņu. Tas ir saderīgs ar visiem kompozītiem. Šķidrumu var izmantot arī šķiedru virsmas pirmsapstrādei tiešo un netiešo procedūru gadījumos.

LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS
1. Kompozītmateriāla modelēšana veicot tiešās restaurācijas ar otiņu.
2. Šķiedru virsmas pirmsapstrāde, reaktivācija, reparatūra un saitēšana.

KONTRINDIKĀCIJAS
Nelietot produktu pacientiem ar alerģiju uz metakrilāta monomēriem un metakrilāta polimēriem.

SASTĀVS
Dimetakrilāts, metakrilāts, iniciators, silikona dioksīds, stabilizators

MODELĒŠANAS ŠĶIDRUMA IZMANTOŠANA TIEŠĀM RESTAURĀCIJĀM
1. Uz maisāmā papīra izpilināt vienu pilienu GC Modeling Liguid.
   PIEZĪME:
   Izmantot uzreiz pēc piliena sagatavošanas, vai arī sargāt no gaismas ar piemērotu aizsargvāciņu. Pēc lietošanas pudelītei nekavējoties uzskrūvēt vāciņu.
   Samitriniet otiņu GC Modeling Liquid šķidrumā.
   PIEZĪME:
   Otiņu nevajag samitrināt pārmērīgi, jo tas var ietekmēt kompozītmateriāla fizikālās īpašības un restaurācijas ilgmūžību.
2. Lieko šķidrumu no otiņas noslaukiet papīra salvetē.
   PIEZĪME:
   Otiņa izskatīsies sausa, tomēr tajā esošais nelielais GC Modeling Liquid daudzums ir pietiekams kompozīta modelēšanai.
3. Aplicējiet kompozītmateriālu (saskaņā ar ražotāja norādījumiem) uz preparētā zoba.
4. Veidojiet kompozītu ar otiņu, kas samitrināta GC Modeling Liquid. GC Modeling Liquid novērš kompozīta pielipšanu pie otiņas, atvieglo kompozīta veidošanu un ļauj iegūt gludu virsmu.
5. Kad nepieciešams, otiņu atkārtoti var samitrināt ar GC Modeling Liquid un pirms pieskaršanās restaurācijai noslaukot to papīra salvetē.
6. Skatīt ražotāja norādījumus attiecībā uz kompozīta restaurācijas polimerizāciju, apstrādi & pulēšanu.

ŠĶIEDRU VIRSMAS PIRMSAPSTRĀDE, REAKTIVĀCIJA, REPARATŪRA UN SAITĒŠANA
Saitēšana un šķiedru pozicionēšana
Ja šķiedras tiek liktas viena uz otras (piemēram , ja izmanto everStickNET) uz polimerizētas šķiedras virsmas aplicējiet Modeling Liquid. Pēc tam, izmantojot silikona instrumentu StickREFIX D nākamo šķiedru ar instrument cieši piespiest klāt, un cauri silikona instrumentam polimerizēt 10 sekundes. Procedūru atkārtot ar trešo šķiedru, ja tas ir nepieciešams.

Šķiedru garuma pielāgošana
Ja šinēšanas vai tilta konstrukcijas apstrādes posmā ir nepieciešams šķiedras saīsināt (šķiedras everStick POST, everStick C&B, everStick Perio), izmantojiet dimanta urbuli. Lai aktivētu virsmu, uz šķiedras virsmas aplicējiet Modeling Liquid. Sveķus ar gaisa plūsmu izlīdziniet plānā slānī un polimerizējiet 10 sekundes.

Protētisko konstrukciju virsmas pirmsapstrāde pirms cementēšanas
Cementējamās virsmas ar karbīda urbuli padarīt raupjas. Virsmas noskalot ar ūdeni un nožāvēt. Uz adhēzijai sagatavotajām virsmām aplicēt Modeling Liquid, sargāt no gaismas un ļaut tam iedarboties 3 līdz 5 minūtes (lai pasargātu no gaismas iedarbības varat izmantot, piemēram, metāla vāciņu). Ar gaisa strūklu izlīdzināt plānā slānī, noņemt lieko un polimerizēt 10 sekundes.

Ar everStickC&B šķiedru armētais tiešais pagaidu tilts
Pēc nepieciešamā šķiedras garuma sagatavošanas, uz abatmentiem aplicējiet plānu slāni Modeling Liquid. Modeling Liquid pagaidām polimerizēt nevajag. Uzlikt uz abatmentiem šķiedras kūlīti. Ar StickREFIX D silikona instrumentu piespiest pareizā pozīcijā un formā. Sākotnējā 10 sekunžu polimerizācija tiek veikta cauri silikona instrumentam. Pabeidziet polimerizāciju ar 40 sekunžu katras šķiedru karkasa virsmas polimerizāciju.

UZGLABĀŠANA
Optimālai izmantošanai ieteicams uzglabāt tumšā un vēsā vietā 4-25°C (39-77°F) temperatūrā.

IEPAKOJUMI
GC Modeling Liquid
- 6 ml pudelīte

Otiņas modelēšanai
- GRADIA otiņas rokturis (x 2)
- GRADIA otiņa plakanā (x 10)
- GRADIA otiņa apaļā (x 10)

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes audiem nekavējoties notīrīt ar švammīti vai vates lodīti. Pēc ārstēšanas pabeigšanas noskalot ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta, darba lauka izolēšanai no ādas un mutes dobuma audiem ieteicams koferdams un/vai kakao sviests.
2. Kontakta gadījumā ar ādu nekavējoties notīrīt ar svammīti vai vates lodīti. Nomazgāt ar ziepēm un ūdeni.
3. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties izskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskās palīdzības.
4. Izvairieties no materiāla norīšanas.
5. Nejaukt kopā ar citiem līdzīgiem materiāliem.
6. Neizmantot otiņu ar citiem produktiem.
7. Atkritumus utilizēt ievērojot vietējo likumdošanu.
8. Retos gadījumos produkts dažiem cilvēkiem var izraisīt paaugstinātu jutigumu. Ja tiek novērota šāda reakcija, pārtrauciet produkta lietošanu un vērsieties pie ārsta.
9. Vienmēr jālieto personālie aizsarglīdzekļi, tādi kā cimdi, sejas maska un aizsargbrilles.

Daži šīs intrukcijas produkti saskaņā ar GHS tiek klasificēti kā bīstami. Iepazīties ar Drošības datu lapu var:
https://www.gc.dental/europe
Tās var saņemt arī no jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA:
ATKĀRTOTI LIETOJAMĀS IERĪCES: lai izvairītos no šķērsinfekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir nepieciešama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas ierīci un uzlīmi apskatīt un novērtēt tās stāvokli. Ja ierīce ir bojāta, to atkārtoti lietot nedrīkst. NEMĒRCĒT. Lai izvairītos no kontaminējošo vielu nožūšanas un akumulācijas ierīci pilnībā notīrīt. Veikt dezinfekciju ar reģistrētu, atļautu izmantošanai infekcijas kontrolei veselības aprūpes jomā, piemērotu vidējā līmeņa produktu, saskaņā ar reģionālām / valsts vadlīnijām.

Drošības un klīniskās veikstpējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu zinošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tieši vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 10/2024

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

GC Modeling Liquid

TIESIOGINĖS KOMPOZITINĖS RESTAURACIJOS MODELIAVIMUI SKIRTAS SKYSTIS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

MODELIAVIMO SKYSTIS- KAS TAI?
GC Modeling Liquid- skystis, lengvinantis kompozitinės medžiagos įdėjimą bei modeliavimą, kuriant tiesiogines restauracijas dažymo metodika. Ši medžiaga suderinama su visais tiesioginiam plombavimui skirtais kompozitais. Ši medžiaga gali būti naudojama stiklo pluošto kaiščių paruošimui tiesioginėms ar ne tiesioginėms procedūroms.

INDKACIJOS
1. Tiesioginių kompozitinių restauracijų modeliavimas naudojant dažymo teptuku techniką.
2. Kaiščių paruošimas, reaktyvacija, taisymas ir surišimas.

KONTRAINDIKACIJOS
Venkite medžiagos naudojimo pacientams alergiškiems metakrilato monomerams ar polimerams.

SUDĖTIS
Dimetakrilatas, metakrilatas, iniciatorius, silicio dioksidas, stabilizatorius

GC MODELING LIQUID NAUDOJIMAS TIESIOGINĖMS RESTAURACIJOMS
1. Ant padėkliuko užlašinkite vieną lašą ,,GC Modeling Liquid" skysčio.
   PASTABA:
   Po dozavimo iškart naudokite arba uždėkite kamštelį apsaugai nuo šviesos. Po naudojimo nedelsdami užsukite buteliuko dangtelį.
   Šepetėlį suvilgykite lašeliu GC Modeling Liquid.
   PASTABA:
   šepetėlio neperdrėkinkite, kadangi gali pakisti kompozito fizikinės savybės ir trumpėti restauracijos ilgaamžiškumas.
2. Skysčio perteklių nuo šepetėlio pašalinkite popierine servetėle.
   PASTABA:
   nors šepetėlis atrodys sausas, tačiau nedidelis GC Modeling Liquid medžiagos kiekis išliks ir jo visiškai užteks lengvam kompozito įdėjimui.
3. Ant danties preparacijos uždėkite kompozitinės medžiagos (vadovaukitės gamintojų nurodymais).
4. Naudodami ,,GC Modeling Liquid" medžiaga suvilgytą šepetėlį, formuokite kompozitą. Skystis neleis kompozitui prilipti prie teptuko, taip galutinai suformuosite restauraciją ir išgausite lygų paviršių.
5. Jei būtina, šepetėlis gali būti dar kartą suvilgomas,,GC Modeling Liquid" skysčiu ir kruopščiai nusausinamas popierine servetėle prieš prisiliečiant prie restauracijos.
6. Kompozitinę restauraciją kietinkite, užbaigiinėkite ir poliruokite vadovaudamiesi gamintojų nurodymais.

KAIŠČIŲ PARUOŠIMAS, REAKTYVACIJA, TAISYMAS IR SURIŠIMAS
Kaiščių surišimas ir pozicionavimas
Kai dedate kaiščius vieną ant kito (pvz. everStickNET atveju) užtepkite ploną sluoksnį Modeling Liquid ant sukietinto stiklo pluošto juostelės paviršiaus. Toliau, tvirtai užspauskite sekančią stiklo pluošto juostelę naudodami StickREFIX D silikoninį instrumentą ir kietinkite šviesa per silikoną 10 sekundžių. Pakartokite tą pačią procedūrą trečią kartą, jei reikalinga.

Kaiščio ilgio reguliavimas
Jei kaištis (pvz. everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) turi būti trumpinamas esant galutinei įtvaro ar tilto gamybos fazei, perpjaukite stiklo pluoštą su deimantiniu grąžteliu, užtepkite Modeling Liquid ant stiklo pluošto paviršiaus jam aktyvuoti. Išpūskite oru, palikdami ploną sluoksnį ir kietinkite šviesa 10 sekundžių.

Stiklo pluošto konstrukcijų paruošimas prieš cementavimą
Naudokite kietmetalio grąžtą šiek tiek pašiaušti cementuojamiems paviršiams. Nuplaukite vandeniu ir oru nusausinkite paviršius. Užtepkite Modeling Liquid ant mechaniškai paruošų paviršių, ir palaukite 3-5 minutes, kol paviršiai aktyvuosis saugodami nuo šviesos (pvz. Galite naudoti metalinį puodelį kaip apsaugą nuo šviesos). Išpūskite oru, palikdami ploną sluoksnį ir kietinkite šviesa 10 sekundžių.

Tiesioginis stiklo pluoštu sutvirtintas laikinas tiltas naudojant everStickC&B
Nupjovus reikiamo ilgio stiklo pluošto juostelę, ant atramų užtepkite Modeling Liquid. Kol kas šviesa nekietinkite Modeling Liquid. Uždėkite stiklo pluoštą ant atraminių dantų ar atramų. Naudokite StickREFIX D silikoninį instrumentą ir įspauskite stiklo pluošto juostelę į tinkamą poziciją, bei formą. Tada sukietinkite konstrukciją 10 sekundžių per silikoną. Procedūrai užbaigti kietinkite visą konstrukciją po 40 sekundžių paviršiui.

LAIKYMAS
Optimālai izmantošanai ieteicams uzglabāt istabas, laikykite vėsioje, tamsioje vietoje 4-25°C (39-77°F) temperatūroje.

PAKUOTĖS
GC Modeling Liquid
- Butelis 6 ml

Modeliavimo šepetėliai
- GRADIA šepetėlio laikiklis (x 2)
- GRADIA šepetėliai su šereliais (x 10)
- GRADIA apvalūs šepetėliai (x 10)

ATSARGIAI
1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsdami pašalinkite kempinėle ar vatos tamponėliu, sumirkytais alkoholyje. Nuplaukite vandeniu. Siekdami išvengti aplinkinių audinių kontakto su medžiaga naudokite koferdamą ir/ar kakavos sviestą.
2. Jei šios medžiagos pateko ant odos nedelsdami pašalinkite kempinėle ar vatos tamponėliu. Plaukite muilu bei vandeniu.
3. Jei šios medžiagos pateko į akis, nedelsiant plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
4. Saugokite, kad medžiaga nebūtų praryta.
5. Nemaišykite su kitais panašiais produktais.
6. Šepetėlių pakartotinai nenaudokite su kitomis medžiagomis.
7. Likučius utilizuokite pagal vietinių institucijų reikalavimus
8. Kai kuriems žmonėms gali sukelti jautrumą. Jei nustatomos alerginės reakcijos – šio produkto vartojimas turėtų būti nutraukiamas ir kreipiamasi į gydytoją.
9. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:
https://www.gc.dental/europe
Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo jas bei jų etiketes apžiūrėkite, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei nebetinkama naudoti- išmeskite. NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai – priemones kruopščiai valykite.
Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais / valstybiniais įstatais.

Apibendrintą Saugos ir Klininkinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) arba susisiekite su mumis Regulatory.gce@gc.dental

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams: vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 10/2024

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamisjuhendit. ET

GC Modeling Liquid

VEDELIK KOMPOSIITMATERJALIDE MODELLEERIMISEKS OTSESTE RESTAURATSIOONIDE KORRAL

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

MIS ON GC MODELING LIQUID?
GC Modeling Liquid on vedelik, mis on loodud direktsete restauratsioonide korral kasutatavate komposiitmaterjalide paigaldamise lihtsustamiseks ja nende modelleerimiseks pintslitehnikat kasutades. See sobib kõikide hambaravis kasutatavate komposiitidega. Seda vedelikku võib kasutada ka fiibrite eeltöötlemiseks nii direktsete kui ka indirektsete protseduuride puhul.

KASUTUSNÄIDUSTUSED
1. Komposiitmaterjalide modelleerimine direktsete restauratsionide puhul pintslitehnikaga.
2. Fiibrite eeltöötlemine, pindade aktiveerimine, parandamine ja sidustamine.

VASTUNÄIDUSTUSED
Vältige kasutamist patsientidel, kes on teadaolevalt allergilised metakrülaatmonomeeride või metakrülaatpolümeeride suhtes.

KOOSTIS
Dimetakrülaat, metakrülaat, initsiaator, silikoon dioksiid, stabilisaator

GC MODELING LIQUID'I KASUTAMINE DIREKTSETEKS RESTAURATSIOONIDEKS
1. Kandke alusele üks tilk GC Modeling Liquid'it.
   MÄRKUS:
   Kasutage koheselt pärast väljutamist või kaitske väljutatud materjali valguse eest sobiva valguse kaitsega. Asetage pudelikork pudelile koheselt pärst kasutamist.
   Niisutage pintslit tilga GC Modeling Liquid`iga.
   MÄRKUS:
   Pintslit mitte liialt niisutada, kuna see võib muuta komposiitmaterjali füüsikalisi omadusi ja vähendada restauratsiooni kestvust.
2. Eemaldage üleliigne materjal pintslilt salvrätiga.
   MÄRKUS:
   Pärast seda näib pintsel kuiv, kuid see väike hulk GC Modeling Liquid'it, mis on ikka veel pintslil, on piisav, et lihtsustada komposiitmaterjali modelleerimist.
3. Kandke komposiitmaterjal (vastavalt tootja juhistele) prepareeritud hambale.
4. Modelleerige komposiiti, kasutades GC Modeling Liquid'iga niisutatud pintslit. GC Modeling Liquid takistab komposiidi kleepumist pintslile, võimaldades komposiidi tõhusat vormimist ja sileda pinna saavutamist.
5. Vajadusel võib pintslit uuesti GC Modeling Liquid'iga niisutada, kuid enne modelleerimise alustamist tuleks pintsel uuesti hoolikalt salvrätiga kuivatada.
6. Lugege tootja juhiseid seoses komposiitrestauratsiooni kõvastamise, viimistlemise ja poleerimisega.

FIIBRITE EELTÖÖTLEMINE, PINDADE AKTIVEERIMINE, PARANDAMINE JA SIDUSTAMINE
Fiibrite sidustamine ja paigaldamine
Kui Te asetate fiibreid üksteise peale (näiteks everStickNET puhul), aplitseerige õhuke kiht Modeling Liquid`i valguskõvastatud fiiberriba pinnale. Seejärel suruge StickREFIX D silikooninstrumendi abil tihedalt paigale järgmine fiiberriba ning valguskõvastage läbi silikooni 10 sek. Vajadusel korrake sama protseduuri kolmanda fiiberribaga.

Fiiberriba pikkuse kohandamine
Kui fiiberkiudu (näiteks everStick POST, everStick C&B, everStick Perio) tuleb lahase / silla viimistlusfaasis lühendada, siis kandke fiiberpinna aktiveerimiseks peale Modeling Liquid. Pusteldage see õhukeseks kihiks, eemaldage vajadusel liigne vaik ning valguskõvastage 10 sek.

Fiiberkonstruktsioonide eeltöötlus enne tsementeerimist
Karestage kergelt tsementeeritavaid pindu karbiidpuuriga. Loputage veega ning kuivatage pinnad õhuga pusteldades. Karestatud sidustatavate pindade aktiveerimiseks kandke neile peale Modeling Liquid ning laske vedelikul mõjuda kolm kuni viis minutit, kaitstuna otsese valguse eest (näiteks võite kaitsta otsese päikesevalguse eest, kaanetades läbipaistmatu kaanega). Pusteldage see õhukeseks kihiks, eemaldage vajadusel liigne vaik ning valguskõvastage 10 sek.

Direktne fiibertugevdusega ajutine sild everStickC&B-ga
Pärast fiiberkiu soovitud pikkuseks lõikamist kandke tugipindadele õhuke kiht Modeling Liquid'i. Ärge veel valguskõvastage Modeling Liquid`i. Asetage fiiberlint tugihammastele. Selleks, et see saada õigesse asendisse ning anda talle sobiv kuju, kasutage spetsiaalset silikooninstrumenti StickREFIX D. Esmalt valguskõvastage fiiberkiudu läbi silikooni 10 sek. Lõplikuks valguskõvastamiseks tuleb fiiberkonstruktsiooni igast pinnast valguskõvastada 40 sek.

SÄILITAMINE
Optimaalse jõudluse tagamiseks hoiustage jahedas ja pimedas kohas (4-25°C / 39-77°F).

PAKENDID
GC Modeling Liquid
- 6 ml pudel

Modelleerimispintslid
- GRADIA pintslivars (x 2)
- GRADIA lame pintsel (x 10)
- GRADIA ümar pintsel (x 10)

HOIATUS
1. Kokkupuute korral suukudedega eemaldage kohe käsna või vatikuuliga. Loputage pärast ravi lõpetamist veega. Kokkupuute vältimiseks võib tööpiirkonna isoleerimiseks nahast või suukudedest kasutada kofferdami ja/või kakaovõid.
2. Kokkupuute korral nahaga eemaldage kohe käsna või vatikuuliga. Loputage seebi ja veega.
3. Kokkupuute korral silmadega loputage kohe veega ja pöörduge arsti poole.
4. Vältige materjali allaneelamist.
5. Mitte segada mistahes teiste sarnaste toodetega.
6. Pintslit mitte taaskasutada teiste toodetega.
7. Vabanege jäätmetest vastavalt kohalikele seadustele.
8. Harvadel juhtudel võib toode mõnel isikul põhjustada tundlikkust. Selliste reaktsioonide tekkimisel lõpetage toote kasutamine ja pöörduge arsti poole.
9. Alati tuleb kanda kaitsevahendeid, nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.

Osad tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHSi (kemikaalide ühtne ülemaailmne klassifitseerimis- ja märgistamissüsteem) alusel olla klassifitseeritud tervist kahjustavatena. Tutvuge alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval siin:
https://www.gc.dental/europe
Samuti saab neid edasimüüja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE:
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb sellel vahendil teostada keskmise taseme desinfektsioon. Kohe pärast kasutamist tuleb hinnata seadmel ja etiketil võimalikke kahjustusi. Kahjustuse korral ära visata.
MITTE VEDELIKKU SISSE KASTA. Saasteainete kinnikuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhastada seade põhjalikult. Desinfitseerida tervishoiuasutustele mõeldud keskmise taseme infektsioonikontrolli vahendiga, järgides kohalikke / rahvusvahelisi juhendeid.

Kokkuvõtte toodete ohutuse ja kliinilise toimivuse kohta (SSCP) leiate EUDAMED andmebaasis (https://ec.europa.eu/tools/eudamed või võtke meiega ühendust Regulatory.gce@gc.dental

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati ülevaadatud: 10/2024

20011874
101047SK